

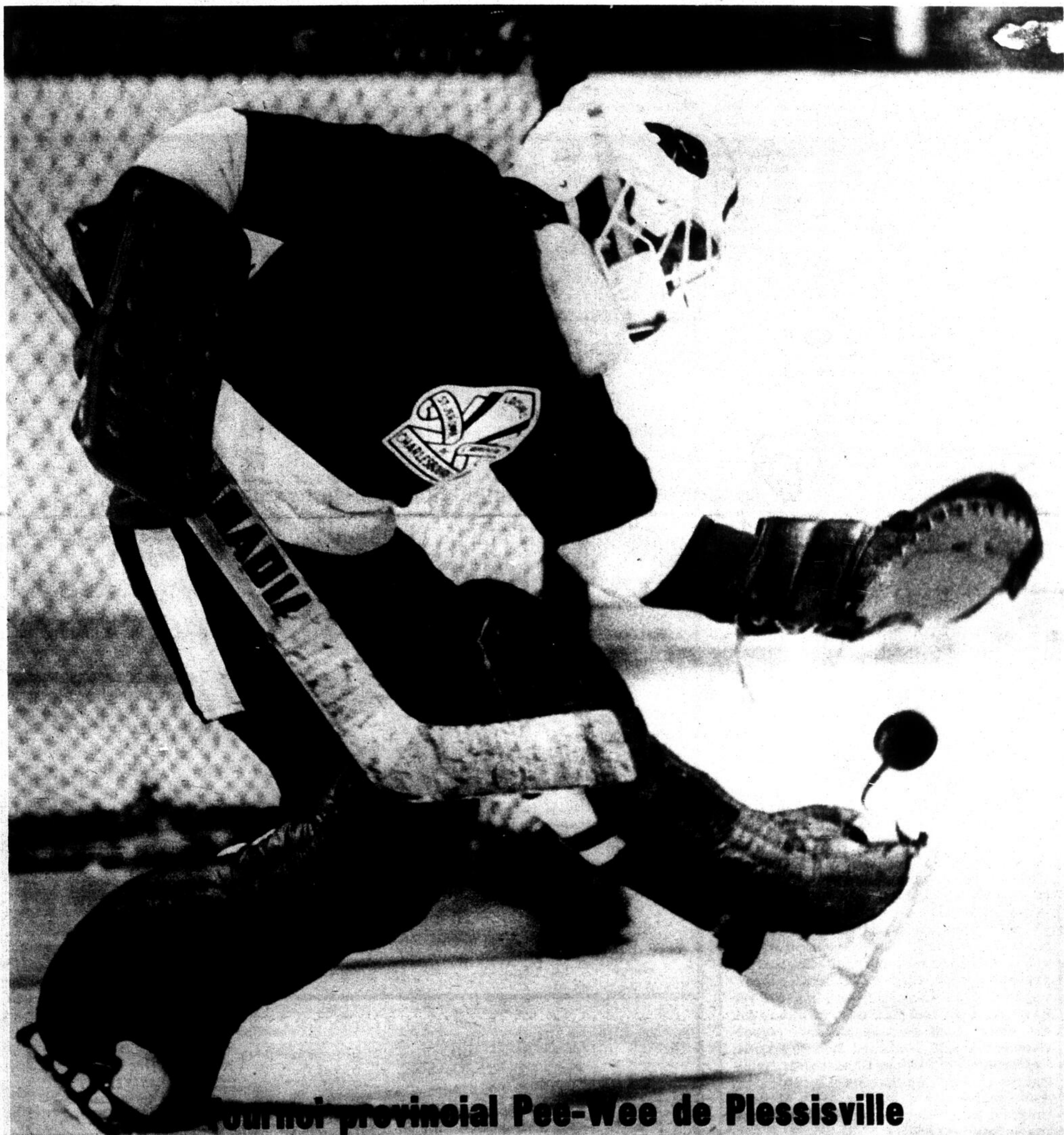
Plessisville

et sa région

35 CENTS

L'UNION

MARDI 7 MARS 1978



Tournoi provincial Pee-Wee de Plessisville

Un succès sans précédent

Session d'étude sur le Livre vert

Une délégation de la C.S. Jean Rivard se rendra à Québec le 18 mars

Plessisville (GAB) — Le vice-président de la Municipalité scolaire Jean Rivard, M. Jacques Gagnon, et le directeur général, M. Rosaire-E. Gagnon, ont été nommés pour prendre part à une session qui se tiendra à Québec. Il s'agit d'une journée d'études organisée par la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec.

«Le Livre vert de l'enseignement» est la question principale figurant à l'ordre du jour de cette importante réunion qui est convoquée pour le 18 mars.

Politique pédagogiques

M. Martial Demers, président de la M.S.J.R. et les commissaires réunis au Centre administratif de Plessisville, ont choisi Mme Jeannine Brassard comme substitut sur l'équipe à l'oeuvre au comité des politiques pédagogiques. Cette décision est prise à la suite de l'examen de rapports sur les activités de ce comité des politiques pédagogiques et Mme Brassard occupera, jusqu'à la fin de la présente année, le poste qui vient de lui être confié.

La rééducation

Mme Denise Bédard, Mme Hélène Comtois et M. Guy Drainville, spécialistes en rééducation, ont informé les commissaires de la M.S.J.R. du travail effectué auprès des élèves, sur l'enseignement concerné. Par

ailleurs, le dossier contenant les minutes d'enseignement pour l'année 1977-78 a été remis aux responsables de la M.S.J.R..

Les commissaires ont également reçu de la documentation touchant le «Livre vert sur les loisirs», l'âge de retraite obligatoire, une interprétation de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec sur le plan de la rémunération et des frais de dépenses des commissaires ont aussi été étudiés.

Au Centre administratif

Le posage de tapis dans différents locaux du Centre administratif de la Municipalité scolaire Jean Rivard, à Plessisville, est chose décidée par les commissaires. Le travail est confié à la Maison du prélat Enr. (Plessisville) qui demandait \$1,475 pour réaliser le projet. Quant au service d'entretien de l'équipement des bureaux, au Centre administratif, le contrat est accordé à la firme Jacques Bergeron Ltée (Victoriaville).

Les secrétariats

Les commissaires de la M.S.J.R. ont inscrit une vingtaine de noms sur la liste de secrétaires suppléantes répondant aux critères touchant ces fonctions. On fera appel aux services de ces postulantes en cas de besoins. De l'engagement, pour de la suppléance

requis pour la balance de l'année 1977-78, est également chose décidée par les responsables de la M.S.J.R.. Ces propositions ont été acceptées lors d'une session tenue au Centre adminis-

tratif de Plessisville et présidée par M. Martial Demers.

La direction de la M.S.J.R. a reçu, du ministère de l'Éducation du Québec, la confirmation de ses effectifs

pour l'année scolaire 1977-78. Les autorités de la M.S.J.R. ont aussi reçu un rapport du comité Sirois, Lapointe et Bégin, avocats, sur la réclamation du 4% du salaire formulée par les

enseignants de la commission scolaire des Vieilles Forges comme paiement additionnel de vacances; cette cause fut rejetée par un jugement de la Cour suprême.

Construction à Plessisville

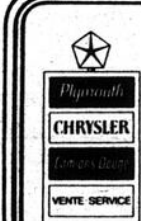
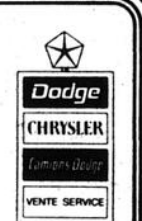
15 nouveaux permis

Plessisville (MD) — La ville de Plessisville a accordé quinze permis de construction totalisant \$47,150 au cours du mois de février 1978.

Parmi les principaux permis accordés, notons un permis pour le pavillon des champs Bois-Francs pour un montant de \$23,000, la réparation de la bâtisse appartenant à Mme Charlotte Paradis, 1893 rue Saint-Jean, au coût de \$5,800, la réparation de deux bâtisses appartenant respectivement à MM. Normand Bourgois (1964, Des Erables) et Philippe Gaudet (1931, Saint-Charles) pour \$5,000 chacune et la réparation d'une maison, propriété de Mme Maurice Boisvert, 2315, Saint-Germain, pour un investissement de \$4,000.

En tout, 21 permis de construction ont été accordés depuis le début de l'année 1978 à Plessisville, pour des investissements globaux de \$54,150.



ENTRETIEN ROUTIER

Protégez le MOTEUR de votre voiture!

Offre se terminant le 7 avril 1978

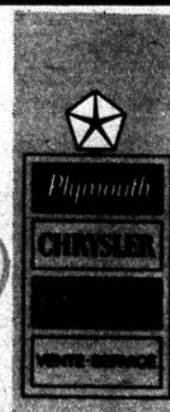
Changement d'HUILE et de FILTRE

Acceptons cartes de crédit reconnues



Garage Guy Beaudoin

CHRYSLER • PLYMOUTH • VOLARE • CAMIONS DODGE



(819) 389-5765
LYSTER,
Cité Mégantic, Qué.
G0S 1V0

(418) 728-2863
LAURIER STATION
Cité Lotbinière, Qué.
G0S 1N0

Chez Forano Ltée

Adaptation de la main-d'oeuvre à la semaine de quatre jours

Plessisville (GAB) — La mise en application du projet «Travail partagé» se poursuit aux établissements de Forano Ltée, à Plessisville.

La réalisation d'un tel projet donne toutefois lieu à certains problèmes et des rencontres se tiennent entre les parties impliquées en vue de solutionner ces problèmes de façon adéquate et de manière à donner le

maximum de satisfaction à tous.

On sait que «Travail partagé» consiste à réduire à quatre jours la semaine de travail, la 5^{ème} est payée par la Commission d'assurance-chômage; une telle initiative permet d'éviter des mises à pied supplémentaires et même de rappeler des employés remerciés temporairement

au cours des mois derniers. Adaptation de la main-d'oeuvre

Le comité formé à Forano Ltée et désigné sous le nom d'«Adaptation de la main-d'oeuvre», a maintenant son président; il s'agit de M. Marcel Guilbert, ingénieur industriel à l'emploi de C.O.S.E. de Montréal. Le principal mandat de M. Guilbert, à son entrée en

fonction, est d'obtenir la participation de toutes les parties impliquées soit la

U.P.A.

Plessisville (GAB) — Les quelque 70 membres, sur une possibilité d'environ 260, présents à l'assemblée annule de l'Union des producteurs agricoles de la région de Plessisville ont tenu leurs élections. Le nouveau bureau de direction comprend: M. Raymond Lachance, nouveau président, Mlle Jeannine Vigneault, qui prend la responsabilité du secrétariat, M. Gaétan Gosselin, vice-président, ainsi que les directeurs suivants: MM. Noël Pellerin (Plessisville), Paul-Maurice Breton (Sainte-Sophie-de-Mégantic), Gérard Ouellet (Notre-Dame-de-Lourdes), Polycarpe Martineau (Villeroy), Marcel Saint-Laurent (Val-Alain), MM. Lachance et Gosselin ainsi que Mlle Vigneault sont de Plessisville. L'invité spécial était M. Hubert Boivin qui a parlé des coûts de l'exportation des produits laitiers.

direction de Forano Ltée, le Syndicat de la métallurgie de Plessisville, le Syndicat des employés de bureau de Forano Ltée, les gouvernements fédéral et provincial; chacune de ces parties avait donné son approbation, lors de la mise en plan du comité «Adap-

tation de la main-d'oeuvre», quant à la participation aux travaux prévus.

Faire une analyse complète des opérations, dans tous les secteurs, à Forano Ltée, est la tâche à réaliser par «Adaptation de la main-d'oeuvre».

Travaux d'égout pluvial Octroi de \$729,664.00 à la Ville de Plessisville

Plessisville — Le député d'Arthabaska à l'Assemblée nationale du Québec, M. Jacques Baril, est heureux d'annoncer que le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, a accordé à la ville de Plessisville dans le cadre du programme «Liquidation», une aide financière de \$729,564.00.

Cet octroi a pour fin de

permettre la réalisation de travaux d'égouts pluviaux demandés par la ville de Plessisville. Cette aide financière représente 50% du coût des travaux admissibles à l'intérieur du programme, et le montant sera versé selon l'avancement des travaux jusqu'à un maximum de 80% et le solde une fois les travaux

terminés.

Les travaux projetés doivent débuter dans les six (6) mois sinon la demande devra être reformulée. De plus, il est spécifié dans les conditions du programme que les matériaux et équipements utilisés devront, dans toute la mesure du possible, être fabriqués au Québec.

Toute question mérite une réponse...

Le représentant de la Régie des rentes sera à votre disposition pour vous informer à propos...

- de la rente de retraite
- des prestations payables au décès
- des prestations payables en cas d'invalidité
- des allocations familiales du Québec

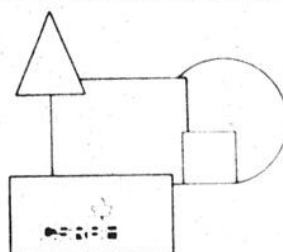
le 15 mars,
de 10 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h.
au bureau des Affaires sociales
62, rue Saint-Jean-Baptiste
à Victoriaville
Tél.: 752-5542



Régie
des rentes
du Québec

un outil à leur service

OXFAM



CENTRE
COMMUNAUTAIRE
DE VICTORIAVILLE INC.

Apprenez les règles de la SECURITE AQUATIQUE



"SUIVEZ DES COURS DE NATATION"

INSCRIVEZ-VOUS...

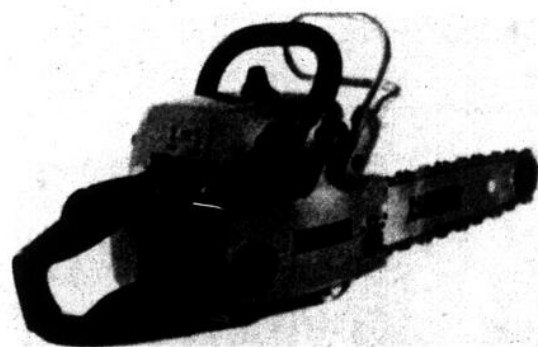
POUR INFORMATIONS: Communiquez avec Mme France R. Fournier, entre 8 h 30 et 16 h, au numéro 758-1534 extension 32 ou 56.

7-3-78

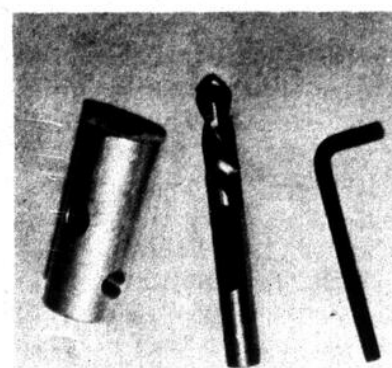
PARTNER

R421T- 65cc

La première scie
de sécurité
au monde
équipée de poignées
réchauffables.



Cette scie est antivibrante
et équipée d'un blocage
de chaîne et d'un système
d'allumage tyristor.



Entailleuse

Et vous pouvez même
y adapter une entailleuse

EUGENE FORTIER

100 boul. Baril — Princeville
364-5339

Tournoi provincial Pee-Wee de Plessisville

8,000 personnes envahissent le centre sportif

Par Marcel Duchesneau
Photos: René Houde

Plessisville — Le tournoi provincial Pee-Wee qui s'est déroulé tout au cours de la semaine dernière, au centre sportif de Plessisville, a été couronné d'un éclatant succès.

En effet, plus de 8,000 personnes ont envahi le centre sportif au cours de la semaine afin d'encourager les 48 équipes qui ont pris part au tournoi dans les classes «C», «B», «A» et «AA».

La plus importante participation a été enregistrée dimanche alors que se déroulaient les finales dans chacune des classes.

Dans la classe «C», les porte-couleurs de Pont-Rouge ont facilement défait les Nordiques de Charlesbourg au compte de 10

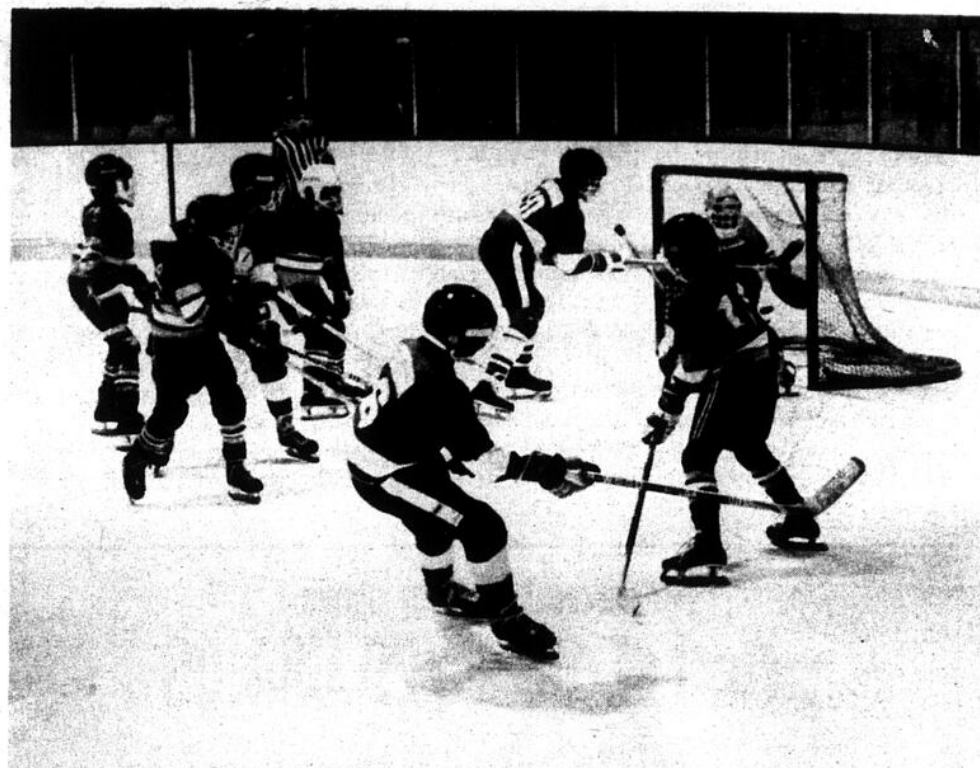
à 1.

Par ailleurs, dans la classe «B», les représentants de Beauceville, au cours d'une rencontre très serrée, ont réussi à déclasser les ambassadeurs de Saint-Hubert avec une fiche de 3 à 2.

Dans la classe «A», le Princeville a été couronné champion de sa catégorie en vainquant les porte-couleurs de l'Ancienne-Lorette au compte de 3 à 2.

Enfin, dans la catégorie «AA», l'équipe de Thetford-Mines a remporté une brillante victoire au compte de 7 à 4 aux dépens des représentants de Victoriaville.

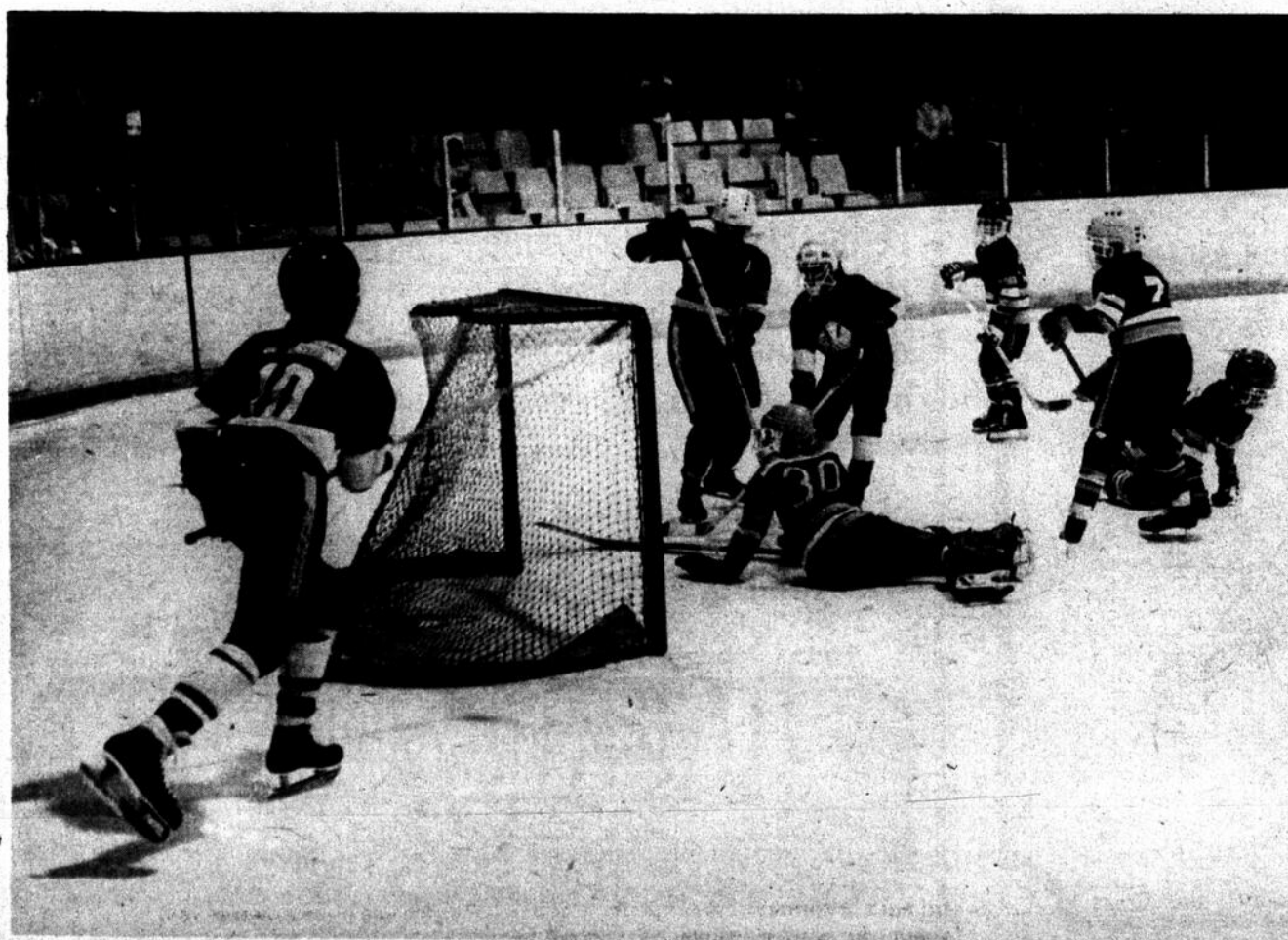
Félicitations donc à tous les participants et un merci spécial à la nombreuse assistance.



Quatre joueurs de la même équipe qui sont impuissants devant l'offensive adverse.



Le lancer a été plus vite que la mitaine du cerbère et la rondelle roule tranquillement dans le filet.



Le gardien n'a pu rien faire sur ce lancer et ce, malgré tous ses efforts.



A quelques reprises, il fallait jouer du coude et du gant dans les coins de la patinoire afin d'avoir la rondelle.



Le jeune gardien de but a été chanceux sur ce lancer qui a frappé le poteau des buts. Cette série de quatre photos nous démontre bien la trajectoire de la rondelle et la détermination du cerbère.



Couché de tout son long, ce défenseur dangereuse. essaie d'enrayer cette offensive

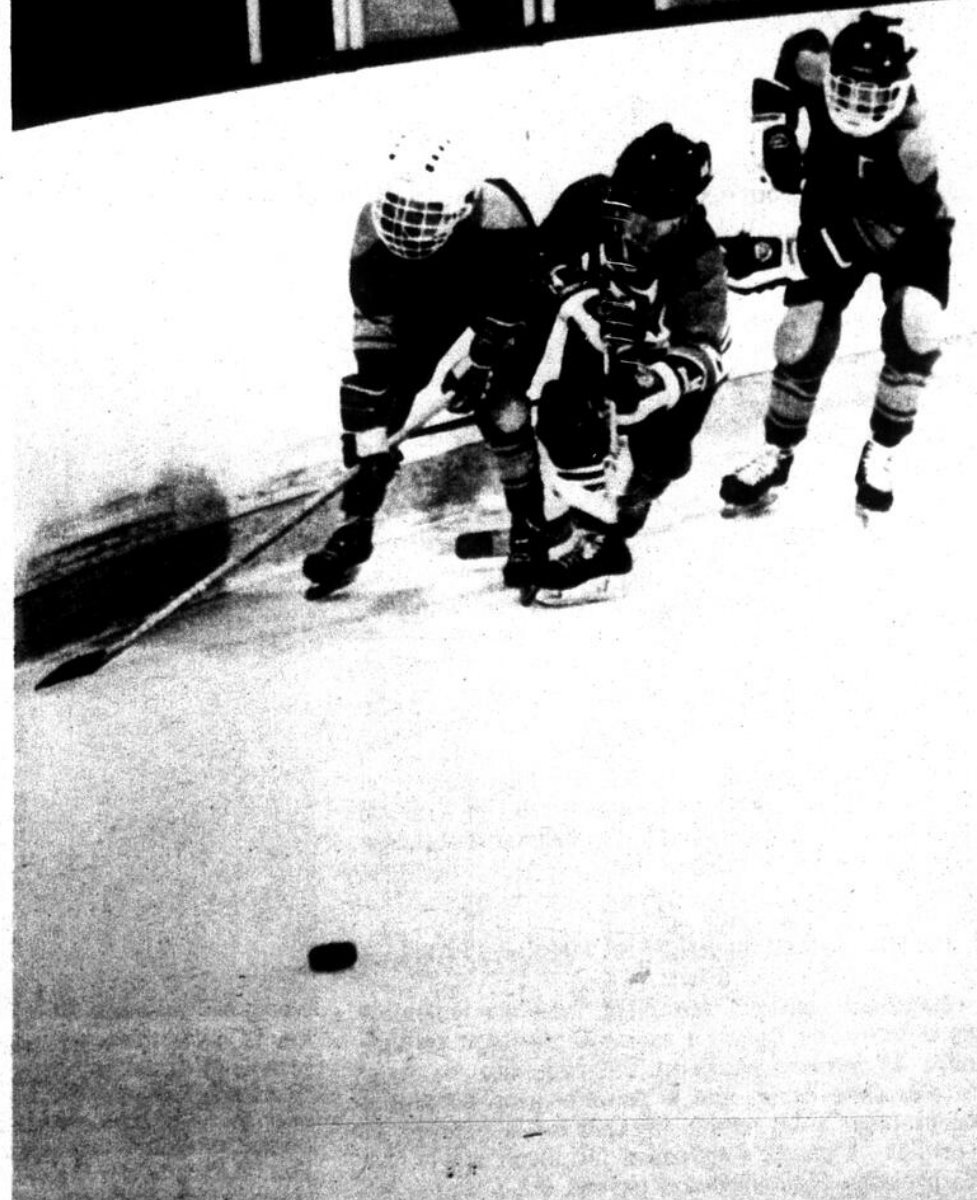


Il faut à tout prix déblayer la zone et les trois joueurs se chamaillent pour enlever cette rondelle sautillante.



Avant le coup de sifflet, tous les joueurs se rassemblent autour du gardien de but

afin de s'encourager et de se souhaiter bonne chance.



Qui aura la rondelle? A remarquer que le joueur du centre essaie de se faufiler entre ses deux adversaires.

Parlons impôt

Exemptions

N.D.L.R. — Cette semaine, notre chronique traitera de quelques exemptions, entre autres les exemptions personnelles, l'équivalent de l'exemption de marié(e) et enfin l'exemption de marié.

Q. Je suis divorcée. Puis-je demander l'équivalent de l'exemption de mariée, soit \$1,990, pour mon enfant âgé de 13 ans?

R. Oui, pourvu que votre enfant demeure avec vous dans un «établissement

domestique autonome» entretenu par vous seule ou conjointement avec d'autres personnes, et dans lequel vous et votre enfant mangez et dormez ordinairement.

Q. Je suis marié et père de deux enfants, l'un âgé de 7



EXEMPTIONS POUR PERSONNES À CHARGE

ans et l'autre de 17. Ma femme et mes enfants n'ont gagné aucun revenu l'année dernière. Quelles exemptions puis-je réclamer?

R. Tout contribuable peut réclamer l'exemption personnelle de base, soit \$2,270. Vous pouvez en outre réclamer l'exemption de marié, soit \$1,990, une exemption de \$780 pour votre enfant de 17 ans et finalement, une exemption de \$430 pour votre enfant de 7 ans.

Lorsque vous présentez votre déclaration, assurez-vous que vous avez bien fourni tous les renseignements demandés à la page 2 de votre déclaration

d'impôt sur le revenu. Pour de plus amples détails à ce sujet, consulter votre Guide d'impôt de 1977.

Q. Puis-je demander une exemption pour mon épouse de droit commun et nos enfants?

R. Aux fins de l'impôt sur le revenu, une épouse de droit commun n'est pas considérée comme conjointe; vous ne pouvez donc pas demander l'exemption de marié à son égard. Cependant, vous pouvez demander une exemption pour les personnes à votre charge, pourvu que ce soit vous et non votre épouse de droit commun qui ait subi le revenu à leurs besoins.

Ottawa Express

par Yves Légaré



CREATION D'EMPLOIS D'ETE POUR LES ETUDIANTS

Le ministère fédéral de la Santé vient d'allouer un budget de \$920,000 pour la création de 450 emplois d'été destinés aux étudiants. Ce montant sera réparti entre les diverses organisations sanitaires qui embaucheront des étudiants l'été prochain pour des projets qui ne sont normalement pas subventionnés. Ce budget fait partie des \$96.2 millions que le ministre fédéral de l'Emploi, M. Budd Cullen, a récemment destinés à la création de 60,000 emplois d'été à l'intention des étudiants.

PROJET AUTORISANT L'OUVERTURE DU COURRIER

Six jours après sa nomination au poste de solliciteur général du Canada, M. Jean-Jacques Blais a déposé aux communes un projet de loi destiné à légaliser temporairement les indiscretions commises par la GRC en ouvrant le courrier à l'encontre des lois du pays. Si elle est adoptée, la législation cessera d'avoir effet un an après la présentation du rapport final de la Commission royale d'enquête qui étudie actuellement les actes illégaux commis par la GRC. Toutefois, les travaux de la Commission McDonald pourraient encore durer de deux à trois ans.

LES AUTORITES CHINOISES SONT PLUS QUE JAMAIS INTERESSEES A COLLABORER

Revenant d'une tournée au Japon et en Chine, M. Jamieson, ministre canadien des Affaires extérieures, a révélé que la Chine s'ouvre au monde extérieur à un rythme qui surprend les visiteurs étrangers. Il s'est dit surpris de l'attitude positive des dirigeants chinois concernant leurs problèmes et besoins industriels. Il a trouvé l'attitude du président Kuo-feng candide et sincère et il semble que plus que jamais, les autorités chinoises sont très intéressées à collaborer avec le Canada et l'Occident en général.

UN MILLION DE CANADIENS TOUCHES PAR LE CHOMAGE

Statistique Canada a récemment révélé que le nombre de chômeurs au Canada a augmenté de façon considérable en janvier, atteignant 991,000, soit le niveau le plus élevé depuis que le gouvernement a entrepris de procéder à des relevés mensuels sur la situation de l'emploi. L'agence a également fait savoir que le taux de chômage désaisonnalisé a régressé à 8.3 o/o en janvier, comparativement au mois de décembre où il s'établissait à 8.5 o/o. Il s'agit toutefois de la première diminution enregistrée depuis le mois de mai.



Les 15, 16 et 17 février, avait lieu à l'Hôtel Reine Elizabeth de Montréal, le 70^{ème} congrès annuel de l'Association Canadienne de l'Industrie du Bois, sous la présidence de M. W. E. Livermore. Plus de 1,000 délégués représentant environ 400 compagnies membres, provenant de l'est du Canada, des États-Unis et de Grande-Bretagne, étaient présents pour discuter de l'emploi du bois dans la conservation de l'énergie.

(Photo S.O.P. par Jocelyn Leclair)

En direct de Québec

PUBLICATION PROCHAINE D'UN DOSSIER SUR L'INFORMATION

Le gouvernement attendra la fin des grèves qui sévissent présentement à "La Presse", au Montréal-Matin et au "Soleil", avant de rendre public son dossier sur l'information dans la province, préparé au cours des derniers mois. Le premier ministre René Lévesque a déclaré que le gouvernement ne publie pas immédiatement ce dossier portant notamment sur la concentration de la presse, afin d'éviter "de jeter de l'huile sur le feu". Il a ajouté que les gouvernements doivent se montrer extrêmement délicats quand ils veulent se mêler de l'information, puisqu'ils peuvent facilement abuser.

POUR AMELIORER LA QUALITE DES SOINS PRODIGUES

M. Denis Lazure a récemment annoncé que le gouvernement avait fait l'acquisition des établissements Anbar, au coût de \$6.8 millions. Les établissements, regroupant sept institutions privées de la région de Montréal dont sept centres d'accueil offrant leurs services de réadaptation à quelques 1,000 bénéficiaires, sont désormais intégrés au réseau public des Affaires sociales. Le ministre a précisé que cette intégration avait pour but d'améliorer la qualité des soins prodigués. Toutefois, les employés et les cadres de ces établissements conserveront leur emploi.

BAISSE DU TAUX D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILES

Les statistiques annuelles produites par le Bureau des véhicules automobiles du Québec démontrent que le taux d'accidents d'auto causant morts et blessures a fléchi de 15 o/o de 1975 à 1976. Le nombre de personnes mortes à la suite d'accidents d'automobiles est de 1,589 comparativement à 1,893 en 1975. Tandis qu'on comptait 51,919 blessés en 1975, le chiffre s'est vu réduire à 43,354 l'année suivante. Le BVA observe par ailleurs que cette diminution du taux de victimes de la route pourrait résulter de l'application des nouvelles mesures de sécurité décrétées par la loi.

MODIFICATIONS PREVUES POUR LA LOI SUR LE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL

À la suite du rapport qui sera remis au début du mois prochain au ministre de la Justice par un comité interne du ministère présidé par le juge Gerald Bossé, vice-président de la Commission de contrôle des permis d'alcool, des modifications substantielles pourraient être apportées d'ici la fin de l'année à la loi régissant ce contrôle. Le comité a été mis sur pied au début de l'automne dernier afin de préparer une refonte de la loi de la Commission de contrôle des permis d'alcool, qui n'a pas subi de changements majeurs depuis son entrée en vigueur en juillet 1971.

Saviez-vous que...

— L'adjectif «ressortissant» était utilisé à la fin du XIX^e siècle. Le substantif était employé en 1904 dans le sens de «personne protégée par les représentants diplomatiques ou consulaires d'un pays donné (généralement un national du pays) lorsqu'elle réside dans un autre pays».

Grand Larousse de la langue française — tome 6 — Article «ressortissant».

IMPOT

25-4-78

ET TENUE DE LIVRES DIRECT SYSTEME ENR.

13, ave Des Pins
(Parc Grenier)
Victoriaville

752-7328
Si occupé 752-6697

jour, soir et
samedi avant-
midi

Wawanesa

et tous les autres assureurs privés vous offrent un libre choix pour votre assurance-auto responsabilité-dommage matériel.



En 1978, pour obtenir votre plaque d'immatriculation, vous avez besoin d'une assurance indemnisation du dommage matériel et responsabilité civile d'au moins \$50,000 qui couvre les risques suivants:

Au Québec, c'est une protection dommage matériel couvrant l'indemnisation des dégâts causés par une automobile. Wawanesa vous offre cette protection.

Au Canada et aux États-Unis, le contrat d'assurance responsabilité civile couvre, en plus du dommage matériel les dommages corporels à autrui. Ainsi, tout conducteur autorisé et le propriétaire, en voyage dans une autre province ou aux États-Unis, sera protégé suivant les conditions du contrat.

Wawanesa vous offre cette protection et vous permet d'obtenir également:

1. une protection responsabilité civile plus élevée: La responsabilité du propriétaire d'une automobile peut chiffrer bien au-delà de la limite minimum. Alors pourquoi risquer de perdre le fruit d'une vie de labeur, voir vendre vos biens et saisir vos

économies pour rembourser une inattention ou un hasard incontrôlable, alors que pour quelques dollars, Wawanesa vous offre cette protection.

2. une assurance collision, vol et incendie. Qui remboursera les frais de réparation ou de remplacement en cas de collision, capotage, incendie, vol... ou vandalisme, que votre voiture soit neuve ou usagée, payée ou achetée à tempérament? Wawanesa vous offre cette protection.

Wawanesa...vous offre encore plus.

En "jouant le jeu" de la libre entreprise, vous avez la possibilité de trouver la prime et les conditions de protection qui satisferont vos exigences et votre budget - vous pouvez faire votre libre choix entre les assureurs privés dont Wawanesa, une compagnie mutuelle bien administrée qui vous offre des contacts assureur-assuré directs et rapides.

Chez Wawanesa, vous trouverez la vaste gamme de plans de protection que vous cherchez. Et chez Wawanesa, vous pourrez acheter votre assurance-auto tout de suite, pour 6 mois, et payer en 1, 2 ou 3 versements*.

En plus de l'assurance-automobile, Wawanesa offre encore de l'assurance incendie-vol-vandalisme pour habitation et biens personnels, pour propriétaires et pour locataires.

*dans la majorité des cas.

Placez-vous sous notre aile.



Wawanesa

A votre service à travers tout le Québec depuis 1935.

Le relais agricole

Bientôt le temps des sucres

Le printemps va être de bonne heure cette année. Voilà une expression que l'on entend souvent lorsque le soleil commence à pointer fortement au mois de février. Pour ma part, je ne voudrais pas que cette affirmation soit prise comme une prédiction scientifique de rigueur, mais simplement comme une éventualité qui risque de se produire encore cette année. Il faut donc que vous, les producteurs de sirop d'érable, soyez prêts.

Cela signifie que le 1er mars constituait la date limite où il fallait se procurer le matériel manquant et réparer l'équipement défectueux. Tout en prenant pour acquis que le matériel en place était encore aussi propre que lors du lavage au printemps dernier. Si tel n'était pas le cas, il ne fallait pas négliger de tout relaver.

Entaillage

Il faut absolument profiter de la première coulée. La sève recueillie ou perdue pendant cette première coulée peut faire varier considérablement le rende-

ment à l'entaille, ce qui influence directement sur le revenu net. Dans le cas de collecte traditionnelle avec seaux, il n'est pas prudent d'entailler trop tôt parce qu'il peut avoir dessèchement du bois autour de l'entaille. Cependant, il faut préparer tout le matériel à l'avance et lorsque les bulletins météorologiques annoncent la venue de masses d'air chaud, le producteur doit débiter l'entaille. Dans le cas de la collecte sous-vide, l'entaillement peut être plus hâtif parce que les risques de dessèchement de l'entaille sont diminués. Toutefois, il faut éviter d'enfoncer le chalumeau trop profondément parce qu'il serait risqué de fendre le bois de l'oubier.

Le nombre d'entailles à placer sur un même érable varie selon son diamètre. Les érables ayant moins de huit pouces de diamètre, à hauteur de poitrine, doivent être délaissés. De huit pouces à seize (16) pouces de diamètre une entaille suffit, de seize (16) à vingt et un

(21) pouces deux (2) entailles, de vingt et un (21) à vingt-six (26) pouces trois (3) entailles.

Les arbres sains ayant une cime bien fournie justifient ce nombre d'entailles. Par contre, le nombre d'entailles sera diminué sur un érable portant chancres et caries. Il est inutile de multiplier exagérément les entailles; on causerait ainsi des dommages inutiles aux sujets entaillés pour une infime augmentation de rendement. Comme l'entaille, après cicatrisation, constitue une blessure, il importe de varier l'orientation des entailles d'un arbre, d'une année à l'autre, on variera aussi la hauteur de l'entaille. L'entaille aura une profondeur de 1 1/4 pouce à 2 1/4 pouces, suivant la grosseur de l'arbre. On utilisera généralement une mèche de 7/16 de pouce de diamètre.

Seul le chalumeau de marque l'Hoir requiert une mèche de 13/32 de pouce de diamètre.

L'utilisation de paraformaldehyde est recommandable en autant que le

producteur prenne soin d'enlever lors du désentaillement, tout le reste du comprimé.

Cueillette de la sève

La sève devrait être ramassée le plus régulièrement possible, à tous les jours. Dès que la sève sort de l'érable, elle commence à s'altérer par les saletés ou la chaleur. L'acériculteur devrait avoir comme devise propreté ainsi que célébrité.

L'emploi de couvercles, même s'ils amènent certains inconvénients, empêchent les corps de pénétrer dans les chaudières.

La sève devrait être filtrée une première fois dans le réservoir à cueillette et une deuxième fois dans les réservoirs d'emmagasinage.

Les réservoirs d'entreposage devraient être placés à l'extérieur, du côté nord de la cabane à sucre, pour garder la température aussi près du point de congélation que possible. Un appenti à la sucrerie du côté nord, servant d'abri aux réservoirs, empêche les corps étrangers de venir altérer la sève.

Concernant les réservoirs

On devrait préférer des bassins de capacité moindre par rapport à un bassin de très grand volume. Le nettoyage des réservoirs étant primordial et devant se faire de préférence à tous les deux (2) jours, l'usage de deux (2) bassins facilitera la tâche. On nettoie un réservoir, tandis que l'autre peut être rempli.

Pour les producteurs installés avec la tubulure, nous recommandons les volumes d'entreposage suivants:

- 0 à 2,000 entailles: 1 gallon/entaille.
- 2,000 à 4,000 entailles: 3/4 gallon/entaille.
- 4,000 entailles et plus: 1/2 gallon/entaille.

Evaporation

A l'intérieur, l'évaporateur, qu'il soit au bois ou à l'huile, doit être suffisant pour évaporer, dans le temps disponible, le sirop produit lors des bonnes journées de coulée. Lors de très fortes coulées (peu nombreuses) les réservoirs devraient suffire à entreposer le surplus de sève.

On recommande l'emploi d'une hotte au-dessus de l'évaporateur pour faciliter la sortie de la vapeur d'eau et assainir l'intérieur de la

cabane à sucre. Les hottes peuvent être achetées chez les vendeurs d'équipements d'érablière ou encore, fabriquées à l'usine ou par l'acériculteur lui-même. L'emploi d'un préchauffeur à l'intérieur de la hotte permet d'augmenter de 15% l'efficacité de chauffage.

Qualité du produit

La casserole à finir le sirop doit être nettoyée fréquemment. Il est recommandé d'en avoir au moins deux (2), de sorte qu'après toutes les huit (8) heures d'opération, il y ait une période équivalente de nettoyage. Laissez couler l'eau d'un ruisseau dans la casserole consiste la forme la plus populaire et la plus

efficace de nettoyage.

En dernier lieu, mentionnons l'importance pour l'acériculteur de fournir un produit de qualité. Le sirop est classé suivant sa saveur, sa limpidité, sa densité ainsi que sa couleur. La densité étant le facteur le plus facile techniquement à contrôler, il importe d'y apporter une attention spéciale, de même que le filtrage. La machine qui classe le produit est très sensible et si le sirop a été mal filtré, il est automatiquement déclassifié. Sachez donc, bien utiliser vos filtres.

Bonne saison!

François Gagnon, Agr. & Ing.,
Conseiller en acériculture.

Transport des aliments du bétail

Programme de rajustement de l'aide

Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, et son homologue du Québec, M. Jean Gagnon, ont annoncé dernièrement la conclusion d'une entente fédérale-provinciale portant sur l'utilisation d'un montant de \$33,5 millions pour la réalisation de quatre programmes qui permettront aux producteurs québécois d'améliorer leur autosuffisance dans le secteur des aliments pour bétail. Ce montant constitue une compensation fédérale par suite du retrait de l'aide au trans-

port des grains de provende vers le Québec.

Actuellement, le Québec ne satisfait qu'à 34% sa consommation en céréales fourragères, le reste étant importé des Prairies, de l'Ontario et même des Etats-Unis.

En vertu de cette entente, le gouvernement fédéral s'engage à verser aux producteurs du Québec, la totalité des frais entraînés par ces programmes, soit la somme de \$33,5 millions, (à l'exception de la majorité (suite à la page 9)

Pour les 10-18

Le concours agro-jeunesse

Un concours qui fait appel à votre créativité! Ce concours organisé par les cercles de Jeunes Ruraux, les clubs 4-H et les cercles de Jeunes Naturalistes en collaboration avec le Service de relève agricole du ministère de l'Agriculture du Québec (M.A.Q.) a pour but de sensibiliser les jeunes à l'importance de l'agriculture dans tous les secteurs de la société.

Si vous êtes âgé de 10 à 18 ans, voici une excellente occasion de vous initier au travail de groupe et aux relations humaines tout en participant à un concours exceptionnel. Cette année, le concours prend la forme d'une campagne de publicité. Il s'agit simplement de faire connaître et vendre un «produit agricole» de votre région, par exemple le lait, le porc, la fraise, la pomme de terre, etc.

Les participants seront divisés en deux classes: les 10-13 ans et les 14-18 ans

inclusivement. On considérera l'âge au 1er juin 1978. Les équipes devront être formées de trois à cinq personnes.

Une campagne publicitaire.

Aux 10-13 ans, on demande de préparer un article de journal, une affiche publicitaire ainsi qu'un message radio; quant aux 14-18 ans, la campagne publicitaire autour d'un produit agricole régional devra comporter des éléments suivants: un article de journal, une affiche publicitaire et un diaporama.

Inscription au concours

Si vous êtes membre d'un cercle de Jeunes Ruraux, d'un club 4-H ou d'un cercle de Jeunes Naturalistes, il vous sera très facile de vous inscrire au concours. Vous avez sans doute déjà reçu ou vous recevrez sous peu toute la documentation concernant ce concours. Tous les autres jeunes intéressés peuvent se procurer la brochure comprenant les détails du concours ainsi

qu'une fiche d'inscription aux bureaux régionaux du M.A.Q.. Faites parvenir votre inscription «avant le 15 mars» à l'adresse suivante: «Concours Agro-Jeunesse», 1990 boul. Charest ouest, suite 225, Sainte-Foy, G1N 4K8. Tous les travaux terminés devront être expédiés à cette même adresse avant minuit le 1er juillet 1978.

Des prix intéressants

Le jury sélectionnera les dix meilleurs travaux de chacune des classes. Les vingt groupes sélectionnés seront invités à participer à un Agro-Camp de deux jours. A cette occasion, il y aura remise de prix et de médailles. Pour chaque classe, on remettra à chacun des membres de l'équipe gagnante, une caméra 35 mm d'une valeur \$150. De plus, il y aura remise de médailles aux équipes des deux classes ayant remporté le plus de points pour chacun des éléments de la campagne de publicité.

Le nouveau règlement sur les aliments et le secteur des viandes impropres

Le nouveau règlement modifiant le Règlement sur les aliments émis en juin 1975 vient d'être adopté par le gouvernement du Québec sur proposition du ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon. Il est entré en vigueur le 25 janvier 1978. Une section de ce règlement concerne spécifiquement le secteur des viandes impropres à la consommation humaine.

Des règles précises

S'ils veulent poursuivre leurs opérations, les récupérateurs de viandes impropres à la consommation humaine devront se munir d'un permis d'ici le 31 décembre 1978. Pour obtenir ce permis, ils devront respecter les normes relatives à l'équipement et aux opérations édictées dans le règlement. Ils devront évidemment déposer une demande auprès du ministère de l'Agriculture du Québec. Dans l'octroi du permis, le ministère tiendra également compte de critères d'intérêt public comme la garantie du respect des règles relatives à ce secteur très spécial, ainsi que le principe visant à

éviter la prolifération dangeuse des manipulateurs de viandes impropres à la consommation humaine.

Au cours de leurs activités, les exploitants devront se conformer aux règles d'identification des contenants et des véhicules qu'ils utilisent. Ils seront également tenus de colorer la viande comme l'exige le règlement, afin d'éviter la confusion avec des viandes propres à la consommation humaine.

D'où viennent-elles et où vont-elles?

Les viandes impropres peuvent provenir de la ferme où les circonstances de la mort de l'animal font que sa viande est impropre à l'alimentation humaine. Dans ce cas, l'agriculteur doit, soit détruire ou incinérer l'animal, soit l'acheminer vers un atelier d'équarrissage. Les exploitants d'abattoir sont également tenus d'acheminer leurs viandes impropres ou déchets d'animaux aux ateliers d'équarrissage.

Les ateliers d'équarrissage comprennent quatre

types d'établissements: les dépôts ou postes satellites, les ateliers de conserverie animale, les fondoirs et les ateliers de viande crue. Tous les exploitants de ces établissements doivent détenir un permis répondant à des normes spécifiques de construction, d'équipement et d'opération.

L'exploitant d'un dépôt peut recevoir ou ramasser des viandes impropres à la consommation humaine, dépouiller et éviscérer les cadavres d'animaux et, sauf si ces viandes sont destinées à un fondoir, les conserver sous réfrigération en vue de les expédier à une conserverie ou à un atelier de viande crue. Le dépeçage y est toutefois interdit.

Corvées

Princeville (GAB) — Les corvées organisées par les autorités de la Fabrique de Princeville pour le creusage du sous-sol de l'église sont un succès; des bénévoles, jusqu'à une quinzaine par jour, ont complètement nettoyé l'espace nécessaire à l'aménagement de locaux dans une section qui était jusqu'ici inutilisée. Une partie de l'espace rendu ainsi disponible servira au Vestiaire Saint-Eusèbe pour les ateliers, le comptoir de distribution ainsi que pour de l'entreposage.

Programme...

(suite de la page 8)

des frais d'administration à la charge du Québec), jusqu'à concurrence de \$6,7 millions par année durant les cinq prochaines années à compter du 1er avril 1978.

A la suite de réajustements effectués en 1976 aux taux d'aide consentie au transport des aliments pour bétail, d'importantes économies furent ainsi réalisées par le gouvernement fédéral. C'est grâce à ces économies qu'il a pu mettre sur pied ces programmes dont bénéficieront la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Québec.

MM. Whelan et Garon ont annoncé que quatre (4) programmes seront offerts aux agriculteurs québécois. Ils permettront de financer les installations de stockage des

céréales à la ferme comprenant les silos, les systèmes de ventilation et les séchoirs à maïs. Les agriculteurs pourront aussi bénéficier de subventions pour l'achat de récolteuses à céréales, de séchoirs et de silos à fourrage afin d'améliorer la conservation et d'accroître la qualité et la quantité des semences de céréales et de plantes fourragères produites au Québec.

Ces programmes seront administrés par le ministère de l'Agriculture du Québec, et ses fonctionnaires postés dans les régions assureront la liaison auprès des producteurs. Les agriculteurs qui désirent participer à ces programmes devront communiquer avec le bureau local du M.A.Q. Un comité fédéral-provincial superviserait l'administration générale de ces programmes.

Fête des neiges

Princeville (GAB) — Une manifestation à caractère familiale, désignée par «Fête des neiges», est l'activité principale réalisée par les membres de la Garde Saint-Eusèbe Inc. de Princeville depuis le début de 1978. Cette journée de plein air a particulièrement favorisé les enfants des membres, ce qui était d'ailleurs l'objectif à atteindre. D'autre part, les nouveaux uniformes sont presque tous arrivés et on en est à la vérification sur ce point; ils seront portés officiellement lors des fêtes du 20ième anniversaire du mouvement, en juin prochain.

GALA DE MODE

PRÉSENTÉ PAR

CONFECTION DUBOIS LTEE
BIJOUTERIE J.A. NAPPERT
J.B. ROUX T.V.
LES BAGAGERIES H.P. ENR
CORDONNERIE AU PAS

BOUTIQUE L'ENTRE DEUX LTEE
S.C.A. DES BOIS FRANCS
SALON D'ESTHETIQUE (LA PETITE BEAUTE)
LES ARTISANS COOP VIE
J.N. CARON GULF SERVICE

avec la collaboration de

SALON BARBIER BIBEAU
BOUCHERIE ST-HILAIRE
CHEVALIERS DE COLOMB
CLAUDE FLEURISTE

SALON LE PARISIEN
MI. VARIETES
FILLES D'ISABELLE
L'AFEEAS

AU PROFIT DES ASSOCIATIONS DE WARWICK

MARDI et MERCREDI 21 et 22 MARS '78

A 20.00 Heures

à la SALLE DU CANTON de Warwick

SPECTACLE: l'Équilibriste JACQUES BOISSONNEAULT

LA SURPRISE DE L'ANNÉE

UN VOYAGE pour deux personnes à MIAMI

au superbe HOTEL MARCO POLO

PRIX DE PRÉSENCE D'UNE VALEUR DE \$1.000,00

Prix d'entrée: \$ 2.00

Propriétaires



de lots boisés

- Vous voulez aménager ou faire aménager vos lots!
- Vous voulez bénéficier de l'aide technique et financière du Ministère des Terres et Forêts!
- Vous voulez tirer le meilleur profit possible de votre boisé!

PENSEZ «GROUPEMENT FORESTIER»

pour informations: AMÉNAGEMENT FORESTIER ET AGRICOLE DE WOLFE INC.
a/s Edgar Morin, président
Ham Nord, Cté Wolfe
COP 1A0 Tél.: (819) 344-2007

AMÉNAGEMENT FORESTIER ET AGRICOLE DE WOLFE INC.
a/s Jean-Paul Vézina, gérant-administrateur
Ham Nord, Cté Wolfe
COP 1A0 Tél.: (819) 344-2007



Gouvernement du Québec
Ministère
des Terres
et Forêts

Le Nouveau-Mexique

Un état aux différentes cultures et aux paysages variés

Qu'est-ce qui attire le touriste au Nouveau-Mexique à part les attraits naturels de cet état américain? Son seul parc national (Carlsbad Caverns), sillonné d'immenses lacs qui se prêtent aux excursions en bateau et à la pêche est sûrement un endroit idéal pour la chasse et le camping.

Le mélange étonnant de cultures indienne, espagnole et "western" n'est pas étranger à l'attrait qu'exerce le Nouveau-Mexique auprès du voyageur qui veut trouver quelque chose de différent.

Paysages divers

C'est là que les montagnes Rocheuses rejoignent le désert de Sonora, produisant ainsi des paysages et des climats variés. À l'ouest, les deux tiers de l'état sont montagneux, dominés par la chaîne de montagnes Sangre de Cristo; au sud, les monts Manzanos, White Sacramento et San Andres délimitent l'horizon.

Contrastant avec ces régions accidentées, la partie orientale du Nouveau-Mexique est une succession de vastes plaines, les immenses pâturages succédant au désert sans fin.

Pendant des siècles, ces pâturages furent les terrains de chasse des indiens Comanches et Kiowas.

Après la guerre de Sécession, ils furent le théâtre de sanglants combats contre les indiens. Une fois ces conflits terminés, les protestants anglo-saxons vinrent s'y établir.

Historique

Voilà pour l'histoire récente. Même avant l'arrivée des Espagnols en 1540, le Nouveau-Mexique avait été déjà habité. Selon les anthropologues, c'est là que vécurent les premiers habitants de l'Amérique du Nord, il y a près de 25,000 ans.

La civilisation indienne qui est toujours présente dans cette région, remonte à l'an 400 après Jésus-Christ.

Ce passé explique ce mé-

lange de cultures qui existe encore aujourd'hui au Nouveau-Mexique et qui lui donne un cachet particulier.

Climat

Le climat de cet état est aussi varié que son paysage et ses cultures. En été, si vous êtes dans la vallée du Rio Grande, vous pourrez assister à cinq ou six orages qui éclateront autour de vous dans les montagnes. Si vous cherchez la chaleur, juin est le mois idéal pour visiter le Nouveau-Mexique. La température atteint quelquefois plus de 30 degrés C. Par contre, si vous n'aimez pas la pluie, fuyez la partie ouest de cette région où il pleut de juillet à septembre.

L'automne, qui est très long et très ensoleillé dure jusqu'en décembre, alors que l'hiver fait son apparition. Ces mois ne sont jamais vraiment froids. Les températures varient entre 5 et 8 degrés C. Un point à souligner: l'été, même quand il fait très chaud, dans le désert par exem-

ple, la chaleur est facile à supporter, le degré d'humidité étant très faible.

Vêtements

Pour visiter à l'aise le Nouveau-Mexique, la garde-robe est simple. C'est le

pays du "western". Ceux qui le désirent peuvent porter jeans, bottes, chemise western, et pourquoi pas un chapeau de cowboy, pour apporter un peu de couleur locale?

Pour les femmes, les pantalons, chemises, tailleurs-

pantalons et de bons souliers de marche sont suggérés. Même dans les villes, on s'habille rarement le soir. À ne pas oublier, les lainages. Même en été, les soirées sont souvent fraîches au Nouveau-Mexique.

Albuquerque, point de départ de la visite du Nouveau-Mexique

Bien que Santa Fe soit la capitale du Nouveau-Mexique, Albuquerque constitue sans aucun doute un meilleur point de départ pour le touriste qui veut visiter l'état. Située à proximité du centre géographique, cette ville est directement reliée à Phoenix (Arizona) par air, autobus et par route.

Colonisée dès 1700, Albuquerque captive l'intérêt des visiteurs par son passé riche en histoire, une histoire qu'elle a su conserver particulièrement dans son quartier Old Town.

Old Town

Cette partie d'Albuquerque est pleine de souvenirs qu'on a su préserver: la première banque de la ville, un ancien couvent, un ensemble de demeures espagnoles des années 1750, ainsi que de nombreux restaurants et magasins.

Les différents musées d'Albuquerque témoignent de son passé. Le Musée municipal, logé dans l'ancien aéroport, offre des expositions permanentes historiques et scientifiques. Le centre culturel "Indian Pueblo" comme son nom l'indique, fait revivre l'époque où les Indiens peuplaient cette contrée. L'art indien y est à l'honneur. On présente également des concerts et des pièces de théâtre.

À l'Université du Nouveau-Mexique, le Musée d'anthropologie Maxwell organise différentes expositions dont le thème principal est la culture indienne. Albuquerque, a aussi son Musée de Géologie, des Beaux-Arts et celui de l'Automobile.

Musique et théâtre

La musique et le théâtre y tiennent également une place importante. Albuquerque compte plusieurs excellents orchestres; elle possède son propre Orchestre symphonique, sa troupe d'opéra comique et l'Orchestre symphonique de l'U-

niversité du N.M.

Quatre troupes différentes gardent à l'affiche de nombreuses pièces de théâtre tout au long de l'année. Quant au Corrales Adobe Theater, il ne joue qu'en été seulement. Des spectacles de ballet, des concerts, des conférences et des spectacles de Broadway sont présentés régulièrement à

l'Université du Nouveau-Mexique.

Enfin, ceux qui aiment les plats exotiques pourront se régaler de mets mexicains ou espagnols. Pour les autres, il y a les restaurants typiquement américains, avec tout ce qu'ils comportent. Chacun ses préférences gastronomiques!

La Fiesta de Santa Fe

Chaque année se tient dans la ville du même nom la Fiesta de Santa Fe, un événement d'envergure nationale, marqué de différentes manifestations hautes en couleurs.

Pour obtenir plus de précisions concernant cette Fiesta et recevoir le calendrier des principales activités, vous pouvez écrire à l'adresse suivante: Santa Fe Chamber of Commerce, 330 Old Santa Fe Trail, Santa Fe NM 87501. Tél.: (505) 983-7317.

Le ski au Nouveau-Mexique

Les montagnes élevées du Nouveau-Mexique font de cet état un centre de ski naturel. Il y a des pentes bien aménagées pour les experts comme pour les débutants. Voici la liste des principales stations de ski du Nouveau-Mexique:

- Powder Puff Mountain, Box 786, Red River, N.M. 87558. Tél.: (505) 754-2941
- Red River Ski Area, Box 303, Red River, N.M. 87558. Tél.: (505) 754-2223
- Taos Ski Valley, Taos Ski Valley, N.M. 87571. Tél.: (505) 776-2266
- Angel Fire Ski Basin, Eagle Nest, N.M. 87718. Tél.: (505) 377-2301
- Raton Ski Basin, Box 1043, Raton, N.M. 87740. Tél.: (505) 445-3015.
- Sipapu Ski Area, Box 29, Vadito, N.M. 87579. Tél.: (505) 587-2240.
- Val verde Ski Basin, P.O. Box 377, Eagle Nest, N.M. 87718. Tél.: (505) 377-2957
- Santa Fe Ski Basin, Box 2286, Santa Fe, N.M. 87501. Tél.: (505) 982-4429
- Sandia Peak Ski Area, 10 Tramway Loop, N.E., Albuquerque, N.M. 87101. Tél.: (505) 296-9585
- Sierra Blanca Ski Resort, Box 220, Ruidoso, N.M. 88345. Tél.: (505) 336-4356.
- Ski Cloud Country, Box 287, Cloudcroft, N.M. 88317. Tél.: (505) 682-2511.



Ski Taos Valley: des pentes pour les experts et les débutants.



Une boutique du quartier historique "Old Town" d'Albuquerque.



Vestiges d'un ancien village indien du Nouveau-Mexique.

Clubs privés

Plessisville (GAB) — Un document d'une soixantaine de pages a été rédigé sous la direction de M. Daniel Bouffard, président de l'Association chasse et pêche de Plessisville; cette documentation fait suite à la nouvelle politique de démocratisation des clubs privés; l'A.C.P.P. demande ainsi au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche d'être « agréée » et qu'on lui accorde une zone d'exploitation contrôlée. Les nombreuses réalisations accomplies par l'A.C.P.P. dans les domaines de la protection, de la conservation, de la survie et de la reproduction de la faune sont données comme preuve de la bonne volonté des quelque 1,200 membres du mouvement.

Condoléances

Plessisville (GAB) — Les épreuves qui ont frappé deux membres des Filles d'Isabelle de Sainte-Anastasia-Lyster ont donné lieu à des condoléances de la part de la direction et des membres du cercle « Yvonne-Marie ». Cette délicate attention s'est manifestée à l'endroit de Mme Jeanne-d'Arc Labrecque qui, en moins de deux mois, a perdu son père, une belle-soeur et un beau-frère, de même qu'à Mme Gertrude Rioux en deuil à la suite du décès de deux beaux-frères durant la même période. La régente, Mme Yolande Bolduc, et les membres ont autorisé Mme Fédora Laliberté, relationniste du cercle, à rendre publique cette décision en rapport avec les condoléances aux familles éprouvées.

Contre l'avortement

Lyster (GAB) — Une résolution est adressée aux autorités concernées, par les Chevaliers de Colomb de Lyster; ces derniers se prononcent contre la mise en place de cliniques pour l'avortement. Dans un autre domaine, un rapport communiqué sur les activités de la « Journée colombienne » laisse voir que le résultat a dépassé ce qui avait été prévu; les billets de participation ont manqué et des demandes sont restées en plan. Par ailleurs, M. Jean-Paul Bélanger, député du district 36 de l'Ordre colombien, a annoncé qu'une soirée récréative est en organisation pour le samedi, 11 mars, en la salle municipale de Saint-Edouard-de-Lotbinière; c'est pour les membres et leurs compagnes et c'est gratuit.

Cadets de l'air

Plessisville (GAB) — Une expérience enrichissante vient d'être vécue par les effectifs des Cadets de l'air, escadrille Optimiste 814, de Plessisville. Les quelques 60 jeunes, filles et garçons faisant partie de l'escadrille ont pris part à une série de fins de semaine de plein air; le camp Fraser, à Saint-Ferdinand-d'Halifax a été le lieu de rendez-vous pour les jeunes qui y étaient reçus par groupes. Plusieurs unités du district ont pris part à ces camps de fins de semaines et dont le principal responsable était M. Simon Poisson de Plessisville.

Politique salariale

Plessisville (GAB) — Les édiles de la ville de Plessisville ont apporté des modifications à la politique salariale concernant les chefs de services. M. Jean-Marie Fortier, maire, et les conseillers ont autorisé le secrétaire-trésorier, M. Benoît Laliberté, à acheter une pièce d'équipement de bureau au coût de quelque \$600. Les responsables municipaux ont, par ailleurs, convenu d'apporter des amendements au règlement de l'aqueduc et un avis de motion est donné à cette fin.

PELERINAGES A L'ETRANGER 1978

Europe — Amérique du Sud — Afrique
Lieux-Saints — Orient — Pacifique Sud
Demandez nos programmes — BIENVENUE
avec nous.

Adresse: PELERINAGES A L'ETRANGER
DU CAP INC.

521, Notre-Dame No 304
CAP-de-la-MADELEINE, P.Q. G8T 8L9
tél.: (819) 376-1954
(Détenant d'un permis du Québec)

3 jours seulement chez Woolworth

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

9-10-11 mars

Séréos AM-FM 1 de marque Candle 2 de marque Miida Quantité en main: 3 Prix rég. Woolworth: 399.00 à 429.00 Prix spécial 3 jours Woolworth: 300.00	Terre "Floral" tout-usage fleurs, plantes, boutures, sac de 7 lb Prix rég. Woolworth: .99 Prix spécial 3 jours Woolworth: .80
Papier de toilette Lady Scott 2 rouleaux par paquet Prix rég. Woolworth: .69 le paquet Prix spécial 3 jours Woolworth: 2 pqt .96	Lapins de Pâques de chocolat pur Quantité en main: 144 Prix rég. Woolworth: .89 Prix spécial 3 jours Woolworth: 2/1.49
Tuiles pour plancher Amstrong couvre 9 pieds carrés. Couleurs variées. Quantité en main: 60 Prix rég. Woolworth: 2.87 le pqt Prix spécial 3 jours Woolworth: 1.50 le pqt	Coffres à outils Brentwood 6 tiroirs. 1 plateau amovible. Quantité en main: 8 Prix rég. Woolworth: 77.97 Prix spécial 3 jours Woolworth: 65.95
Couches jetables Pampers De jour. Quantité en main: 38 Prix rég. Woolworth: 2.73 Prix spécial 3 jours Woolworth: 2.36	Bicyclettes 3 vitesses, pour garçons. Roues 24 po. Quantité en main: 11 Prix rég. Woolworth: 68.95 Prix spécial 3 jours Woolworth: 58.60

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

Les édiles patronnent un projet Jeunesse Canada au travail

Plessisville (GAB) — Une demande d'appui, présentée en rapport avec un projet «Jeunesse Canada au travail» est acceptée par le maire de Plessisville, M. Jean-Marie Fortier, et les conseillers. La requête est

HUMOUR

On avait demandé à un prédicateur de prendre la parole devant les détenus d'une prison. En traversant la salle de réunion sous le dur regard des prisonniers, il se rendit compte qu'il lui faudrait, pour se rendre sympathique à son auditoire dès l'abord, une meilleure entrée en matière que celle qu'il avait préparée. Or voilà qu'en montant les marches de l'estrade, priant intérieurement que Dieu lui vienne en aide, il trébuche et tombe de tout son long. Un tonnerre de rires ébranle les murs de la prison. Le prédicateur se relève et, avec un large sourire de joie, se hâte de prendre place à la table de l'orateur.

Mes amis, dit-il d'une voix de stentor, voici exactement la raison pour laquelle je suis venu ici devant vous: pour vous prouver que quand on est tombé, on se relève. — R.C.

J'ai reçu l'autre jour de mon père une lettre ainsi conçue:

Mon cher fils,
J'ai une triste nouvelle à t'annoncer: ta mère et moi ne vivons plus ensemble. Ça fait tout drôle au bout de 35 ans. J'éprouve un vide terrible.

Jusqu'à il y a trois mois, chaque fois que je levais les yeux de mon journal, j'étais certain de la voir, l'air satisfait, assise dans son fauteuil en face de moi. J'appréciais ma chance d'avoir une compagne aussi admirable. Subitement tout a changé. Je suis ici tout seul, pendant qu'elle a les yeux rivés sur un beau garçon, beaucoup plus jeune que moi. Je dois reconnaître qu'elle a l'air plus heureuse qu'autrefois ce qui naturellement ne fait qu'ajouter à mon malheur.

Tandis que je t'écris ces lignes, exilé dans la solitude de la cuisine, elle est dans le salon avec sa nouvelle passion — la télévision.

Ton père



une initiative du directeur du Service des loisirs, M. Paul Simoneau.

«Que se passe-t-il à Plessisville» est le thème du projet dont le but est de créer de l'emploi pour les étudiants; ces jeunes travailleraient à plein temps durant une période de 15 semaines. La subvention demandée aux autorités fédérales concernées est de \$6,800, dont 10% serait pour la papeterie.

Utilisation d'équipement

Faire des pressions pour que soient utilisés les locaux et équipements scolaires, dans le domaine des sports et de la récréation, est une demande que font, conseil municipal urbain de Plessisville, les Chevaliers de Colomb du milieu. Ces

derniers font remarquer que ces activités scolaires sont payées par toute la population et insistent sur le fait qu'une politique d'utilisation devrait être adoptée de façon à ce que tous puissent en profiter et à un coût symbolique, est-il précisé dans la demande.

Pour faire suite à une telle requête, les édiles tenteront de conclure des ententes avec les autorités scolaires.

Une autorisation

Le conseil municipal urbain de Plessisville a autorisé le directeur de son Service de la police, M. Edouard Lebrun, à assister à des journées d'études, à Québec. L'autorisation fait suite à une demande à cette fin par la Commission de police du Québec.

L'énergie au foyer

Plessisville (GAB) — «L'énergie au foyer» est le thème choisi pour la réunion d'avril à l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Plessisville. Pour la circonstance, Mme Alice Simoneau, présidente, et les membres accueilleront, comme conférencière et animatrice, Mme Jeannine Turcotte; cette dernière est de Trois-Rivières et c'est une spécialiste dans le domaine concerné.

Duchesses

Plessisville (GAB) — L'association des Gens d'affaires de Plessisville est à compléter l'organisation de la soirée de présentation de sa candidate au titre de «Reine du Festival de l'Erable 1978». La manifestation aura lieu le vendredi, 10 mars, en la salle du Festival de l'Erable; la candidate de l'A.G.A.P., Mlle Martine Gagné, a M. Pierre Blais comme intendant. Mme Nicole Provencher est la dame de compagnie et l'ensemble musical Fortier (Saint-Pierre-Baptiste) est retenu pour cette soirée.

Jeunes Ruraux

Lyster (GAB) — Le président des Jeunes Ruraux de Lyster, Bertrand Paradis, et les directeurs ont convenu de donner une attention particulière à la présentation de génisses aux expositions de 1978. «Comment préparer une génisse pour l'exposition» est d'ailleurs le thème d'un après-midi d'étable qui se tiendra le samedi, 1er avril, à la ferme de M. Amédée Labrecque.

Festival de l'Erable

Plessisville (GAB) — La promotion pour les manifestations du 20ième Festival de l'Erable de Plessisville est en priorité, à cette période-ci de l'année, dans le travail en cours par le président, M. Roger Dubuc, et son équipe. Une nouvelle cabane à sucre, montée sur roues pour un transport plus facile, a été construite par des bénévoles; on l'utilisera pour de la promotion un peu partout au Québec, au cours des prochaines semaines. Par ailleurs, le Festival de l'Erable de Plessisville sera présenté à «Place Bonaventure» (Montréal) pour des activités à l'intention des organisations de festivals de la région économique IV.

Incendie

Manseau (AP) — Les pompiers de Manseau ont été appelés à combattre un incendie qui s'était déclaré récemment à l'entrée nord du village, plus précisément chez M. Gonzague Boulanger. Le feu avait pris naissance dans son atelier de réparation. Sans la diligence des sapeurs, plusieurs bâtiments auraient pu être complètement détruits. Les pompiers étaient dirigés par le chef Beaulieu.

Co-Op

Plessisville (GAB) — Certains mets sont préparés sur place, et à la vue de tous, aux nouveaux locaux du Magasin Co-op de Plessisville. Aux étalages du marché d'alimentation de même qu'au poste de la Caisse populaire, connexe au magasin, il y a foule les jours de paie dans les établissements du milieu alors que l'achalandage est très satisfaisant les autres périodes de la semaine. La variété et la qualité des produits et services, de même que l'amabilité du personnel sont des facteurs qui contribuent à un tel état de choses, précisent les administrateurs.

Feu

Plessisville (GAB) — Une maison située sur l'avenue Des Erables, à Plessisville, a été considérablement endommagée par le feu. Les locataires étaient absents au moment de l'incendie et c'est un automobiliste qui, passant par là vers une heure du matin, a vu la fumée et donné l'alarme. Les sapeurs, dirigés par M. Robert Godbout, ont dû ouvrir des murs pour combattre l'élément destructeur. La bâtisse a pu être sauvée, mais devra être remise à neuf vu que les dommages sont importants.

Saviez-vous que...

— En Grèce, le mot «yassou» (salut) signifie, selon le moment «bonjour», «au revoir», «bonsoir» ou «bonne nuit». Les Grecs serrent rarement la main.

Revue Beautés du monde — numéro 1 — la Grèce Larousse.



Invitation
spéciale
à vous

«Futurs mariés»



L'équipe de

**Confection
Dubois**

est heureuse de vous offrir
à vous futurs mariés, trois
cartes gratuites pour assister

à notre magnifique

GALA MODE

les 21 et 22 mars '78

à la salle du Canton
de Warwick

7-3-78

Veuillez communiquer avec nous le plus tôt possible
aux numéros

358-6555 ou 358-2919

Tous ceux qui désirent réserver des billets pour le gala
mode peuvent le faire dès maintenant.

**PNP
National**

LA PEINTURE QUI DURE !

**LATEX-SATIN
D'INTÉRIEUR**

No 800 SUPER BLANC (1 Gallon 4.54 Litres)

PRIX SUGG.

18.95

11.75

**SUPER LATEX
D'EXTÉRIEUR**

N° 950 SUPER BLANC (1 Gallon 4.54 Litres)

PRIX SUGG.

19.95

13.75

**EMAIL
SEMI-LUSTRE**

N° 500 SUPER BLANC (1 Gallon 4.54 Litres)

PRIX SUGG.

19.95

13.75

**EMAIL
FINI-PORCELAINE**

N° 301 SUPER BLANC (1 Gallon 4.54 Litres)

PRIX SUGG.

22.95

15.95

Lapierre Ltée

Tapis & Peinture

63 Quesnel—357-8372

Arthabaska

30-5-78

SUPER SPECIAL

de la semaine

**AU RAYON
des DISQUES**

JEUDI 9 MARS
VENDREDI 10 MARS
SAMEDI 11 MARS

CONQUEST OF THE
STARS



Prix rég. 7.98

PRIX WOOLWORTH

6.79

Woolworth

Carrefour des Bois-Francis — Victoriaville

Votre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat



Woolworth



**ACHAT
FANTASTIQUE**

Economisez

1.02

**ACHAT
FANTASTIQUE**

Economisez

.24

DES OCCASIONS IMBATTABLES POUR NETTOYER, ASTIQUER ET ECONOMISER!

Détergent FAB

Pour des vêtements propres et éclatants de fraîcheur. 5 lb. Prix courant Woolco: boîte 2.89
Prix spécial Woolco

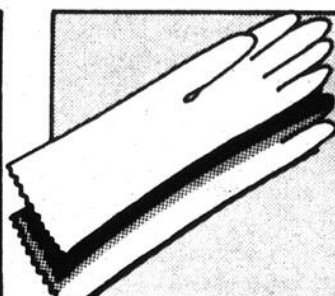
Eau de javel JAVEX

Rend les vêtements plus propres. Format économique: 128 on. Prix courant Woolco: chac. 1.23
Prix spécial Woolco



DETERSIF SUNLIGHT
pour une vaisselle propre.
et étincelante. 24 on.

.72 la bouteille



**GANTS de CAOUT-
CHOUC.**
Indispensables dans la mai-
son. P.M.G.

.87 la paire



NETTOYEUR A VITRES
bouteille en vaporisateur.
18 on.

.87 la bouteille



**BOUTEILLE de RE-
CHANGE.**
nettoyeur à vitres. format
64 on.

1.23 chacune



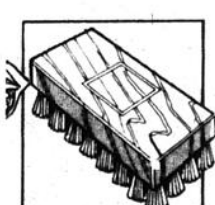
EPONGES CASA MIA
3 éponges abrasives par
pqt.

Au choix
3 pqt pour
1.47



**TAMPONS à RECU-
RER JETS.**
Indispensables pour
nettoyer poêles et cas-
seroles. 12 pat pqt.

.45 pqt



BROSSE A TAPIS
Idéale pour nettoyer
les tapis.

.97



BROSSE A RECUPER
En plastique. Pour mil-
le et un usages.
Au choix

1.07



SEAU ET EPONGE
seau durable avec 7
éponges.

1.37 l'ensemble



**EPONGES NATUREL-
LES.**
12 éponges géantes par
pqt.

.97 le pqt



EASY-OFF en aérosol
nettoie le four en un
rien de temps. 14 on.

1.47 chacun



**BROSSE de CABINET
et SUPPORT.**
Prix courant Wool-
worth: l'ensemble 2.97
Prix spécial Woolworth

2.47 l'ensemble



**NETTOYEUR SANI-
FAM.**
En aérosol. Indispen-
sable pour la salle de
bain. 14 on.

2/1.53



COUSSIN et HOUSSE
pour table à repasser.
Prix courant Wool-
worth: l'ens. 5.37
Prix spécial Wool-
worth:

4.67 l'ensemble



**TABLE A REPAS-
SER.**
En rabais. Prix courant
Woolworth: cha. 16.77
Prix spécial Wool-
worth:

12.77 chacune



**BALAI MECANIQUE
GEMINI**
Brosses réglables à 2 po-
sitions. Prix courant
Woolworth: chac. 25.97
Prix spécial Woolworth:

21.97 chacun

**Venez déguster
notre filet
de poisson**

Poisson pané avec
sauce tartare,
frites et délicieuse
salade de chou.
Bon appétit!

1.47

CHOIX DE VOTRE GERANT

**Achats
fantastiques**

HANDI WIPES
Chiffon à mille et
un usages. 20
dans une boîte.
Prix spécial Wool-
worth:

1.49

**SAC pour épin-
gles à linge, pour
extérieur.**
Prix rég. Wool-
worth: 1.61
Prix spécial
Woolworth:

1.47

Vous écono-
misez: .14

**SACS à POU-
BELLES Wool-
crest, 10 de 26"
x 36" avec at-
taches.**
Prix rég. Wool-
worth: .99
Prix spécial
Woolworth:

.89

Vous écono-
misez: .10

**FACELLE de
ROYALE, essuie-
tout, format
"jumbo", écono-
miques.**
Prix spécial Wool-
worth:

.75

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth



Au supermarché, pensez à la santé des vôtres

La santé de votre famille dépend de ce que vous achetez chaque fois que vous allez au supermarché.

La recherche a prouvé qu'un des principaux facteurs de risque des maladies du cœur est une alimentation abusant des matières grasses saturées et du cholestérol. Voici quelques conseils à retenir lorsque vous allez faire les courses:

1. N'abusez pas des oeufs, dont le jaune contient un fort taux de cholestérol.

Réduisez la consommation d'oeufs à trois par semaine pour chaque membre de votre famille.

2. Mangez plus de poisson, de veau et de volaille. Achetez moins de boeuf, d'agneau, de porc et de jambon qui contiennent un plus fort pourcentage de matières grasses saturées. Le foie, les rognons et les ris de veau contiennent eux aussi un taux élevé de cholestérol.

3. Buvez du lait écrémé,

renforcé de vitamines A et D, et choisissez des fromages faits de lait écrémé, au lieu de lait entier et de crème.

4. Utilisez de la margarine et des huiles végétales au lieu du beurre, du lard et autres matières grasses.

5. Achetez plus de légumes, de fruits et de céréales, et plus de pain faible en matières grasses saturées. Le pain blanc enrichi, le pain de blé entier, le pain français ou italien, le

pumpernickel, le pain de seigle et les muffins anglais sont recommandés.

Une trop grande consommation de matières grasses saturées ou de cholestérol peuvent contribuer à une maladie appelée l'artériosclérose, ou durcissement des artères qui acheminent le sang vers les

organes vitaux de l'organisme. Au fil des ans, les artères finissent par se rétrécir au point que le moindre caillot peut gêner la circulation sanguine. Il peut en résulter une crise cardiaque ou un accident cérébro-vasculaire.

Un choix plus judicieux au supermarché peut faire

toute la différence.

Une autre façon de combattre les maladies du cœur est de soutenir nos chercheurs en contribuant généreusement à la campagne de souscription de la Fondation des maladies du cœur.

Prenons ça à cœur.

La vision 20/20 et sa valeur pour votre enfant (2)

Dans la plupart de nos écoles, l'on fait passer aux enfants ce test qui repose sur la lecture de lettres situées à 20 pieds. Si l'enfant réussit la chose, on lui dit qu'il a une bonne vision et qu'il n'a pas de problème visuel. Voilà qui est scientifiquement faux et laisse, parents et instituteurs, dans une désastreuse impression de sécurité. L'enfant en subit toutes les conséquences.

Le dépistage des problèmes visuels chez les écoliers doit être confié à la

compétence professionnelle de l'optométriste. Seul il est capable d'établir une série de tests convenables et de juger de la qualité des habiletés visuelles de l'écolier.

Faire lire des lettres à un enfant à la distance de 20 pieds renseigne sur la clarté de vision à distance sans plus. Mais il faut beaucoup plus que cela pour lire et étudier. Les problèmes visuels de l'enfant se situent en grande majorité à la distance de 13 ou 16 pieds.

Une enquête optométrique conduite auprès d'un groupe d'écoliers a révélé que moins de 5% des enfants n'ont pas réussi à passer le test de la ligne de lettres à 20 pieds. Cependant, le même groupe d'enfant fut soumis à un ensemble de tests beaucoup plus significatifs. Plus de 50% des enfants manifestèrent des problèmes visuels.

Votre optométriste est en mesure d'évaluer toutes vos habiletés visuelles.

Qualifications visuelles du conducteur

Chaque profession, chaque métier, exige de ses membres des qualités fondamentales qui déterminent le degré de compétence de chaque individu.

Nous vivons dans un siècle de vitesse. La conduite d'un véhicule-automobile constitue donc un défi. Nous devons posséder alors les qualités de vision qui ne laisseront planer aucun

doute sur l'aptitude au volant.

L'acuité visuelle est la qualité spécifique de chaque oeil, et ensuite des deux yeux ensemble, de voir distinctement à des distances de plusieurs mètres. Cette perception permet à l'automobiliste de voir les obstacles et les indications routières à l'avance, et contrôle ainsi la rapidité des réflexes du pied

ou de la main.

Grâce à la vision stéréoscopique, le conducteur peut évaluer les distances séparant son véhicule des autres objets qui l'entourent, même si ces objets sont en mouvement.

Lorsque son regard fixe la route, l'automobiliste distingue quand même d'une façon plus ou moins précise, les objets qui l'entourent et il

peut évaluer rapidement à chaque seconde, l'ensemble de la situation. Cette étendue de l'espace qu'il peut circonscrire avec ses yeux constitue le champ de vision.

Toutefois, tous ces mouvements qui permettent aux yeux de balayer continuellement le champ visuel, doivent s'opérer simultanément et sans effort, par une coordination musculaire parfaite. C'est là un des atouts que doit posséder l'automobiliste.

A ces qualités essentielles de la vision diurne, viennent s'ajouter deux attributs spécialisés pour la vision nocturne: l'habileté à conduire dans l'obscurité sous de faibles illuminations et la capacité de résister à l'éblouissement occasionné par les phares des autres véhicules.

En résumé, une bonne vision constitue une police d'assurance-vie pour l'automobiliste. Votre optométriste peut vous émettre cette police d'assurance... après un examen complet de votre vision et de ses mécanismes.

il atteint surtout les gens de plus de quarante ans. Dans ce groupe d'âge, il atteint plus de femmes que d'hommes. Les personnes souffrant d'obésité sont plus touchées par le diabète que les personnes de poids normal. L'hérédité est aussi un facteur prédominant: 25% des diabétiques ont des parents atteints de la maladie. Environ 3% de la population souffre de diabète; mais ce pourcentage ne cesse d'augmenter. Au Québec seulement, on compte 200,000 diabétiques, et plus de la moitié des diabétiques ignorent qu'ils en sont atteints.

Le diabétique non traité manifeste les symptômes suivants: une faim et une soif excessives; une grande faiblesse et un besoin fréquent d'uriner; si la maladie n'est pas contrôlée, elle pourra conduire au coma diabétique. «Et l'on peut en mourir». Le sang et l'urine du diabétique contiennent un taux anormal de sucre, puisque sans insuline, l'organisme est incapable d'utiliser adéquatement les aliments. Le diabétique non traité est très vulnérable aux infections et peut difficilement les combattre.

Un diabète mal contrôlé entraîne de graves complications: la vue est affectée, des infections cutanées surgissent... De plus, ces diabétiques sont particulièrement sensibles à la tuberculose, aux troubles digestifs, aux maladies du cœur et des reins et particulièrement au durcissement des artères (artério-

sclérose).

Le régime alimentaire demeure pour tous les diabétiques un excellent moyen de contrôler la maladie; pour les cas plus sérieux, l'injection quotidienne d'insuline est prescrite. Cette hormone a été découverte par les Canadiens «Bantings» et «Best» en 1921. Plusieurs adultes arrivent à contrôler leur maladie en suivant un régime alimentaire sain et en prenant des comprimés antiglucosants, qui viennent aider le pancréas à sécréter l'insuline.

Avant la découverte de l'insuline, moins de 20% des diabétiques sérieusement touchés survivaient, dix ans après le diagnostic. Les enfants, qui sont toujours frappés par la forme sévère du diabète, vivaient rarement plus d'une année. Aujourd'hui, grâce à l'information accumulée sur cette maladie et son traitement, l'espérance de vie du diabétique approche celle de la moyenne de la population. Il est possible de vivre avec le diabète de façon active, normale et heureuse. Cependant, les complications qui surviennent dans la phase finale de la maladie posent des problèmes sérieux et nécessitent des recherches qui sauront éventuellement les enrayer et possiblement même guérir ou prévenir la maladie elle-même. C'est pourquoi «la recherche est extrêmement importante»... L'insuline a permis de contrôler le diabète, mais celui-ci n'est pas encore vaincu.

Thérapie musculaire profonde

Qu'est ce que la thérapie musculaire profonde?

La thérapie musculaire profonde est un traitement exécuté par différentes manipulations sur les trois couches de muscles de tout notre corps. Ces manipulations restaurent la lymphe entre les muscles, libèrent les tissus adhérents, amolissent les muscles trop durs, et permettent une meilleure circulation. Ainsi, la thérapie musculaire profonde aide à l'alignement de la structure du corps et permet aux muscles de fonctionner normalement.

Pourquoi «s'occuper de ses muscles»?

Parce qu'au dernier rapport nous avons 900 muscles. Chacun est attaché par les tendons et ligaments aux 206 os d'un corps adulte. Tous ces muscles sont les voies de locomotion qui transportent l'individu dans chacune de ses activités. Chaque muscle joue un rôle important pour permettre au corps de répondre aux différents stimuli.

A qui s'adresse la thérapie musculaire profonde?

La thérapie musculaire

profonde s'adresse à tous et à chacun. Un examen annuel est recommandé à toutes personnes se disant en bonne santé afin de prévenir les malaises éventuels; des traitements plus réguliers sont nécessaires pour les individus souffrant déjà d'une déficience musculaire quelconque (arthrite, rhumatisme, artério-sclérose, etc.).

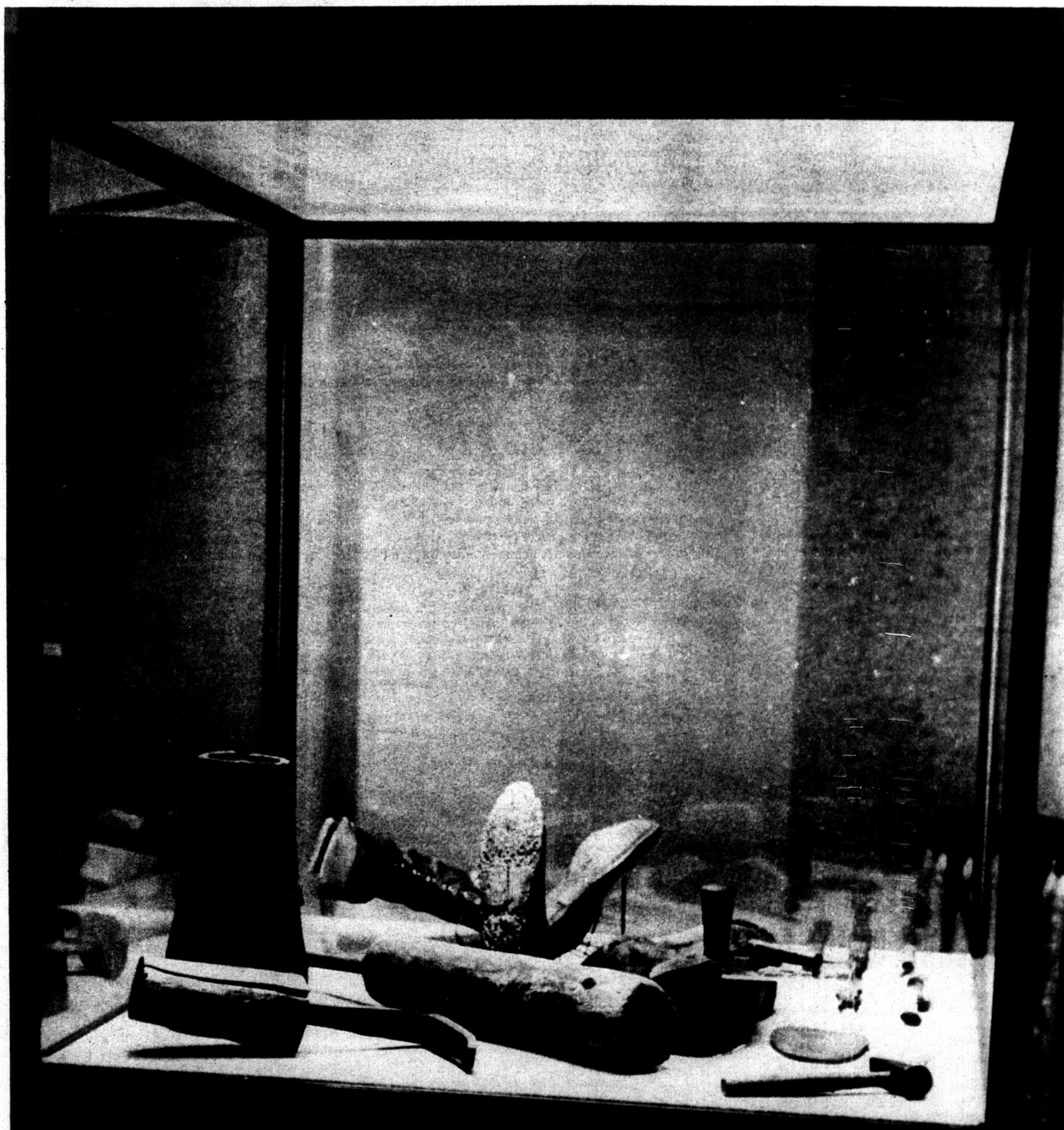
En définitive pourquoi une thérapie musculaire profonde?

Pour mieux vivre la vie de son corps... Ce n'est pas important cela???

Comité d'école

Princeville (GAB) — Le Comité d'école Sainte-Marie de Princeville a suspendu ses réunions mensuelles pour janvier et février. Une telle initiative avait pour but de laisser du temps pour la consultation sur le «Livre vert de l'enseignement».

le culturel



Un vent nouveau souffle sur le Musée Laurier

Superbe... "La Cordonnerie traditionnelle"

par Hélène Ruel Roberge

Tout simplement superbe "La Cordonnerie traditionnelle", exposition itinérante, empruntée par le musée Laurier au musée du Québec jusqu'au 21 mars prochain.

Superbe, pour de multiples raisons. On peut y voir deux grands volets à cette première exposition d'ouverture. D'abord, le volet statique, c'est-à-dire l'exposition elle-même dans le traitement de ses trois grands thèmes: les phases de confection de souliers ou de bottes, les outils utilisés et enfin les produits finis. Le second volet celui qu'on appellerait "dynamique" constitué quant à lui de deux parties, le vidéo fourni par le ministère des Affaires culturelles et l'exposition de Michel Desroches.

Parlons d'abord de l'exposition principale, celle de l'outilage de "La Cordonnerie

traditionnelle". Visuellement parlant, l'exposition présente un grand intérêt et montre à quel point le musée Laurier peut se prêter à ce genre de manifestation. On a relégué Wilfrid Laurier au rez-de-chaussée pour consacrer le premier étage aux expositions qu'on espère aussi variées que possible.

Pour mieux comprendre l'exposition, il vaudrait peut-être mieux visionner au préalable le montage audio-visuel d'une demi heure qui relate quelques étapes de fabrication d'une paire de souliers de "boeuf" (prononcer "beu"). M. Robert Michaud de Saint-André de Kamouraska fabrique sous nos yeux une paire de ces souliers qu'on portait communément autrefois. On se familiarise tranquillement avec tous les outils qu'on peut d'ailleurs retrouver au cours

de la visite de l'exposition.

Il y a également un document conçu par le ministère des Affaires culturelles "La Cordonnerie traditionnelle" lequel remis gracieusement entre les mains du visiteur facilite et pique sa curiosité.

On ne manquera pas de considérer la visite comme étant "culturelle". C'est d'ailleurs là que l'exposition tire toute son originalité. On se dit finalement qu'il était plus que temps qu'on s'intéresse au métier de cordonnier avant qu'il ne soit complètement tombé en désuétude.

Aujourd'hui, les cordonniers ne sont pas légion. Dans leurs ateliers encombrés de chaussures de toutes sortes, les cordonniers ne font que réparer les souliers; ils n'ont plus l'occasion d'en fabriquer. Même que trop souvent, les souliers manufacturés entrent



Michel Desroches, artisan du cuir et presque cordonnier...

dans cette production de "porter et jeter" et que les visites chez le cordonnier se font de plus en plus rares.

Michel Desroches

Probablement grâce au dynamisme du nouveau directeur-conservateur, Denyse Poirier Lahaye, cette exposition itinérante donnait assez de latitude pour pouvoir intégrer un certain caractère régional.

Aussi, dans un premier temps le directeur-conservateur demandait à un artiste-peintre de la région, Yves Paré, de dessiner l'affiche publicitaire de "La Cordonnerie traditionnelle". Yves a réussi un petit chef-d'oeuvre aussi subtil qu'amusant en posant sous une jupe rayée, deux pieds, qui n'ont qu'une envie, danser...

Mais, et le plus important, réside là, l'exposition "La Cordonnerie traditionnelle" faisait une large place à Michel Desroches.

Les vendredis, samedis et dimanches, il sera possible de le rencontrer pour lui poser des questions.

La première qui m'est venue à l'esprit en le voyant, c'est de lui demander d'abord de quelle façon il considèrerait l'exposition. Il avoue avoir appris beaucoup tout en reconnaissant ses outils. Puis-



L'affiche publicitaire de "La Cordonnerie traditionnelle" réalisée par un artiste-peintre de chez nous, Yves Paré.

que lui s'intéresse davantage à la fabrication artisanale de bottes et de souliers, il juge que finalement les procédés n'ont pas tellement changé et que le domaine de la cordonnerie demeure assez statique.

Bien sûr, les bottes que Michel confectionne, tout en étant chaudes et seyant, gardent un cachet antique. Une semelle de crêpe, ce qui n'existait pas auparavant, vient achever le dessous de la botte entièrement cousue à la main et doublée d'une épaisse peau de mouton.

Même le cuir très épais que Michel utilise pour ses bottes n'arrive pas à leur enlever la grâce et la délicatesse. C'est quand même curieux de parler d'une paire de bottes de cette façon! "On dit souvent que mes bottes sont plutôt "féminines", dit Michel lui-même.

Il assimile cette technique, laquelle constitue en soi une branche bien distincte du travail du cuir, depuis un an, après avoir réalisé d'innombrables ceintures, sacs et même des harnais pour les chevaux.

Pour tout cela, Michel rappelle

(suite à la page 17)



Une des salles d'exposition du musée Laurier

Au Musée Laurier

Une saison longue

par Hélène Ruel Roberge

Bientôt, le musée Laurier sera ouvert pendant toute l'année. Si on en juge par la date d'ouverture de la saison 1978-79 et par la date de la fermeture, le 27 novembre prochain, il ne reste plus que quelque trois mois d'inactivité au musée.

Le directeur-conservateur du musée Laurier, Denyse Poirier-Lahaye soutient d'ailleurs qu'on tend de plus en plus à ouvrir le musée pendant toute l'année.

"La Cordonnerie Traditionnelle" qui se termine le 21 mars prochain laissera place à une autre exposition itinérante, empruntée celle-là au musée Mc Cord à Montréal. Cette deuxième exposition portera sur le fléché d'autrefois et le fléché d'aujourd'hui.

Pour animer cette exposition, le musée Laurier invitera un artisan du fléché, Maurice Leduc, d'Inverness. Cette exposition se terminera le 16 avril.

Pendant tout un mois, du 1^{er} mai au 1^{er} juin, seront exposées les sculptures d'Alfred Laliberté. On procédera peut-être au lancement d'un livre sur le sculpteur, cérémonie qui devrait se dérouler au musée.

Tout l'été, soit du 18 juin au 20 août, les artisans des Métiers d'art des Bois-Francs occuperont le musée. Chaque fin de semaine, un artisan sera sur place. On profite de cette époque de l'année pour faire connaître aux touristes, une partie de l'activité artisanale de la région.

Du 11 au 30 septembre,

Margaret Winborn, peintre sur porcelaine exposera ses portraits. Mme Winborn est originaire du Texas; elle a animé un cours chez Eileen Dugal l'année dernière.

Du 4 au 25 octobre, ce sera au tour d'Yves Paré d'exposer ses toiles. Il s'agira surtout de peintures abstraites.

Enfin, le musée empruntera du musée du Québec sa collection d'orfèvrerie du 1^{er} au 27 novembre.

Ceux qui se demandent si on tentera à nouveau l'expérience d'un Musée-Musique seront heureux d'apprendre qu'effectivement, le musée offrira un concert le 4 juin prochain et cette fois, on souhaite bien que le tout se déroule dans les jardins du musée, sous un soleil radieux...



Denyse Poirier Lahaye, directeur-conservateur du musée Laurier

Le Salon culturel est mort, parlons "Rencontres culturelles"

(HRR) On ne parlera plus désormais du Salon culturel "X" mais bien plutôt des "Rencontres culturelles", lesquelles cette année prendront une ampleur considérable. Les préparatifs vont bon train.

Les organisateurs de la manifestation demandent à tous les talents locaux (de toutes les disciplines artistiques touchant cependant le domaine du spectacle) de leur faire signe de vie avant le 24 mars. Tous les gens intéressés à présenter leur spectacle ou leur numéro devront communiquer leur nom, adresse, numéro de téléphone et la discipline choisie en téléphonant au numéro 758-3815. L'Association socio-culturelle des Bois-Francis communiquera avec eux au cours de la semaine du 27 mars prochain.

Par ailleurs, l'Association tiendra son assemblée régulière jeudi le 9 mars prochain

à 19 h. 30. On y discutera évidemment de l'organisation

des "Rencontres culturelles" mais également des projets de

l'Association concernant d'autres manifestations à venir

Conseil d'expansion et de développement des loisirs Un projet-pilote pour assurer une permanence

par Hélène Ruel Roberge

Les membres de ce qu'on appellera désormais le Conseil d'expansion et de développement des loisirs région des Bois-Francis, au lieu du Comité intermunicipal, inviteront très prochainement les représentants municipaux des douze villages qui composent le Conseil.

Cette assemblée spéciale se tiendra vraisemblablement au début du mois d'avril alors que les trois coordonnateurs présenteront un projet-pilote au gouvernement du Québec visant l'engagement de permanents au Conseil.

Au cours de la dernière assemblée régulière, en effet, les coordonnateurs, Michel Fontaine, Francine Boulet et Jocelyn Nadeau ont présenté aux quelques membres présents un épaïs document relatant les différentes étapes que le Conseil a franchies depuis son établissement en avril 1977. Comme le mouvement a pris une ampleur considérable, que le budget global frise parfois le ridicule et qu'on craint de

ne pouvoir servir efficacement la population des douze municipalités les coordonnateurs, en accord avec le conseil d'administration, ont résolu de présenter une demande d'aide au gouvernement québécois.

A l'heure actuelle, les coordonnateurs ont déjà rencontré le responsable régional du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Normand Papineau. Ce dernier leur a conseillé d'organiser une assemblée à laquelle les représentants municipaux seraient invités.

Les coordonnateurs sont d'autant plus confiants au succès de leur projet qu'au cours de la présentation des mémoires au ministre Claude Charron, relativement au Livre vert du loisir, ce dernier a semblé accueillir très favorablement les idées émises dans le mémoire du Conseil d'Expansion et de Développement des Loisirs région Bois-Francis.

Déjà, les députés Gilles Grégoire du comté de Fron-

tenac, Rodrigue Biron, du comté de Lotbinière, et Jacques Baril, du comté d'Arthabaska ont fait parvenir aux coordonnateurs leurs commentaires, lesquels dans l'ensemble, sont particulièrement positifs.

Les coordonnateurs espèrent beaucoup de ce projet et souhaitent que le gouvernement du parti québécois y réponde favorablement puisqu'il démontrera ainsi qu'il entend donner suite à la consultation sur le Livre vert du Loisir.

Superbe...

(suite de la page 16)

le l'époque des cordonniers, comme René Simard de Grand-Bergeronnes (et qui fait l'objet d'une intéressante publication du ministère des Affaires culturelles qu'on peut trouver chez l'Éditeur officiel) qui réalisaient un tas de choses, outre le travail de la chaussure. Comme les cordonniers, Michel avoue que "vivre en cordonnier, c'est vivre pauvrement". Mais Michel diffère de nos cordonniers d'autrefois dans la position qu'il prend pour travailler. Toujours debout... Cela semble un détail futile mais en lisant les publications du ministère des Affaires culturelles, on apprend que la santé des cordonniers était plutôt fragile et que les maux d'estomac étaient fréquents parce qu'ils travaillaient en position assise, sur leur petit banc troué.

Et puis, il faut penser que chausser quelqu'un, ce n'est pas comme lui fournir un tableau qu'il accrochera au mur. En plus d'être belle et originale, la paire de bottes doit bien chausser... Aujourd'hui nous ne sommes plus à cette époque où les bottes étaient fabriquées en deux pointures. Si on avait pas la chance de chausser la pointure "standard", on avait toujours le loisir de chausser bas de laine par-dessus bas de laine! Pour Michel, le travail s'est un peu compliqué... Il faut pouvoir non pas concurrencer le terme ne serait pas juste-avec les manufacturiers mais faire en sorte de répondre aux besoins d'une clientèle très sophistiquée. Les pieds sont tous différents, d'une personne à l'autre. Mains calculs avant de pouvoir exploiter sa technique et enfin réaliser des chaussures originales. Mais Michel se débrouille admirablement bien...

Shoo-Be-Do!
VIVE LES ANNÉES 50'

Pucelage Mon Doux Dîneau

UNE COMÉDIE HILARANTE

LA VÉRITÉ TOUTE NUE!

2^e FILM

LANGUE DE VELOURS
douce et passionnée

Marie Christine GUENEC Claude JANNA

cinéma des BOIS FRANCIS
Salle B tél. 752 2707

SALLE B
Ven. à jeudi 19.00
20.20 Pucelage

Dim. mat.
13.00
14.20

Semaine du 10 au 16 mars

L'INCROYABLE AVENTURE DE DOUDOU EN AFRIQUE! POUR TOUS

LE RALLYE D'UN AMOUR DE COCCINELLE

LA PLUS DIFFICILE COURSE DE SA CARRIÈRE



Enfants
moins de 14 ans
\$1.25

AUSSI

2^e Grand FILM

Un chien incomparable. BUCK le loup

Semaine du 10 au 16 mars

BOIS FRANCIS
Salle A tél. 752 2707

Ven. à jeudi
19.30 Buck
21.15 Le Rallye

Dim. mat.
13.30
15.15

Embarquez dans le TOBOGGAN de la mort...

UNE CHASSE A L'HOMME A TRAVERS LE PLUS GRAND PARC D'AMUSEMENT

POUR LA PREMIÈRE FOIS VOUS EXPERIMENTEREZ A POURSUITE LA PLUS SENSATIONNELLE DE NOTRE TEMPS

POUR TOUS



avec **GEORGE SEGAL RICHARD WIDMARK HENRY FONDA**

ROLLERCOASTER

LES MONTAGNES RUSSES

2^e FILM

opération hong-kong

DES SUPER AGENTS SECRETS... EXPERTS EN KARATE

DU 10 AU 14 MARS

LAURIER
Victoriaville 752 5960

HORAIRE

Multiart réunit une tisserande et un sculpteur

par Hélène Ruel Roberge

La semaine dernière, le Centre d'Artisanat Multiart invitait Ghyslaine Bordeleau de Saint-Ferdinand et Bertrand Vigneault de Saint-Valère à la Caisse populaire d'Arthabaska pour y exposer leurs pièces.

Ghyslaine Bordeleau

Ghyslaine tisse depuis quatre ans et expose régulièrement dans le cadre du Salon des Métiers d'Art à Montréal. Mais "tisser" pour elle, ne représente que la dernière phase d'un long cheminement. Habitant une ferme à proxi-

mité de Saint-Ferdinand, elle s'amuse à acheter la laine brute pour ensuite la laver, la carder, la teindre et la filer pour enfin la tisser.

Elle confectionne surtout des vêtements qui la représentent parfaitement bien en ce sens où on y retrouve la même unité autant au niveau des coloris que des formes. Les couleurs sont toujours naturelles, toujours un peu estompées; d'ailleurs les teintures qu'elle utilise sont extraites de plantes naturelles. Quant aux formes, on y déce-

le une originalité peu commune. Les vêtements sont sobres et très seyants. Habituellement, le tissage montre parfois des extravagances si bien que certains "punchos" auraient avantage à habiller un mur plutôt qu'une personne... Pas chez Ghyslaine: quand elle incorpore des noeuds dans le vêtement, elle le fait toujours très discrètement, avec l'esprit de donner un peu de relief sans encombrer la pièce.

Il ne faudrait pas oublier de parler de ses couvertures pour lit d'enfant. Des petites couvertures, mignonnes et amusantes parce qu'ornées d'une bordure de coton qui répète les coloris du tissage. Mais Ghyslaine n'incorpore pas à son tissage uniquement du coton... Parfois, elle confectionne des boutons en bois. On retrouve également des boutons de céramique sur quelques-uns de ses vêtements.

Ghyslaine se sert presque exclusivement de laine naturelle. Il lui arrive parfois, quand le temps lui manque, d'acheter la laine cardée et filée. En blaguant, on lui demande ce qu'elle a essayé de tisser depuis quatre ans. Tout y passe, crins de cheval, poils de chameau, de chat, de chien Saint-Bernard... Et pour terminer, elle vient d'ajouter au bas d'une manche des poils de chèvre...

Bertrand Vigneault

Bertrand sculpte depuis un an seulement. La passion du bois et des couteaux l'a envahi à tel point qu'il dit: "Même si je ne vendais pas, je continuerais de travailler... Une



L'exposition présentée par Bertrand à la Caisse populaire d'Arthabaska la semaine dernière.



Bertrand Vigneault, sculpteur de Saint-Valère



Ghyslaine à son rouet



Les pièces de Ghyslaine Bordeleau de Saint-Ferdinand

D'autres expositions

Le Centre d'Artisanat Multiart offre encore quelques expositions à la population des Bois-Francs.

Au motel Boifran, du 6 au 19 mars, Céline Lallier exposera ses pièces de haute-lisse.

Maurice Leblanc se tiendra au Club de Ski de fond des Bois-Francs à Saint-Paul de Chester les 11 et 12 mars pour exposer ses pièces de bois tournées.

A la Brasserie "Roule ta boule" de Plessisville, deux artisans Ghyslaine Borde-

leau et Guy Pierre, tisserande et sculpteur, exposent leurs travaux jusqu'au 8 mars.

Enfin, le centre d'Artisanat Multiart offrira des expositions à la Boîte à bois (non loin de Saint-Valère) pendant toute la durée des sucres. Haute-lisse, cuir, macramé, sculpture, cour-

te-pointe, symphonie, hui-

le et aquarelles feront l'objet d'ateliers. Le numéro de téléphone à composer pour communiquer avec les gens du Centre d'Artisanat est le suivant: 758-6246. Quant à celui de la Boîte à bois, pour des occasions de "lécher la palette", c'est 353-2466 le jour et 758-0058 le soir après 18 heures.

**NOUVEAU
AU MOTEL COLIBRI**

**Duo en vedette
Richard Cazes
et Gilles Amelin
chanteur
et organiste**

**Dimanche de
20 h à 1 h**

**Lundi de
21 h à 2 h 30**

**Jeudi, vendredi
samedi de
15 h à 20 h 30**

**ORCHESTRE
L'EXODE
de 21 h à 2 h 30
du mardi au samedi
inclus**

Richard Cazes

**MOTEL
COLIBRI**

**ROUTE 116,
VICTORIAVILLE,
758-0533**

"Connaissez-vous la voie lactée?" au Laurier

Quand le médecin dérive vers le monde de son patient

Avant même de voir le jour, la comédie de Karl Wittlinger, adaptée par Denis Chouinard, est déjà qualifiée, par la presse: "d'événement théâtral de la saison". Elle sera présentée au cinéma Laurier les mercredi et jeudi, 15 et 16 mars prochain.

ce que "meneur de foule" signifie dans le cas de Jean-Guy Moreau.

Dans "Connaissez-vous la voie lactée", il sera possible pour Jean-Guy Moreau d'exploiter au maximum son talent, car cette pièce lui permettra d'interpréter plusieurs

gens souffrent de cette maladie... sans même s'en douter! Treve de plaisanterie, Jean-Guy Moreau, médecin d'abord, aidera son patient, Jacques Thisdale, à retrouver sa personnalité et sera amené à

se mettre dans la peau de personnes qui ont jalonné la vie de son patient... qui en a rencontré beaucoup et certains fort comique. En somme, des rôles à la mesure de nombreuses cordes que Jean-Guy

Moreau a à son arc.

Et bien sûr, Jacques Thisdale qui a l'ultime avantage d'avoir déjà joué le rôle du patient dans une production différente. Le théâtre du Nouveau Monde se doit de

remercier, particulièrement Jacques Thisdale qui lui a fait connaître la pièce. Le meilleur remerciement était évidemment de lui redonner ce rôle qu'il avait d'ailleurs, in-

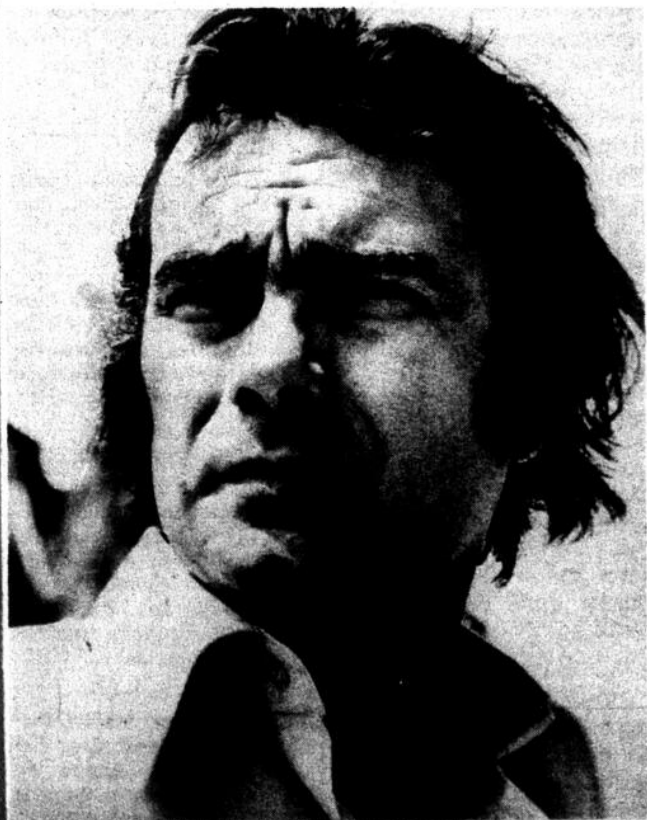
(suite à la page 21)



Jean-Guy Moreau

La distribution témoigne de ce caractère événementiel. Il est certain que le monologue Jean-Guy Moreau n'aurait pas accepté de jouer dans une pièce qui puisse restreindre ses capacités de "meneur de foule". Pour ceux qui ont vu ses derniers spectacles dont "Mon cher René, c'est à ton tour", ils comprendront

rôles, selon la fantaisie de son patient qui, ne l'oublions pas, souffre d'hébétéphrénie. Hallucinatoire primitive de type scizoïde par négativation du complexe de la personnalité. Mais ce n'est pas aussi grave que l'expression veut bien le laisser paraître, puisque ce n'est simplement que se prendre pour un autre. Tant de



Jacques Thisdale

Avec le Guide, ça se fait bien.

Seul... ou avec d'autres, on remplit sa déclaration d'impôt. Il s'agit de s'y mettre, de rassembler les documents concernant ses revenus et dépenses et de bien lire le Guide.

Ça se fait bien avec le Guide;



Le Guide d'impôt fédéral m'aide à bien faire ma déclaration. La section rose indique tout ce que doit savoir la majorité des contribuables. Pour répondre à vos questions particulières, consultez les pages blanches du Guide. Par ailleurs, la formule de déclaration a été améliorée cette année et son utilisation en est facilitée.

On n'est jamais si bien servi que par soi-même;



Personne ne connaît mieux votre situation que vous-même. Vous savez mieux que quiconque quels ont été vos revenus et retenues. Personne n'a vos intérêts à cœur plus que vous. C'est pour ça que tant de Canadiens remplissent eux-mêmes leur déclaration d'impôt.

Vous obtiendrez plus vite un remboursement, si...

Si vous avez droit à un remboursement (et c'est le cas de la majorité des contribuables), vous l'obtiendrez plus rapidement si votre déclaration est exacte et complète. Et même si vous n'attendez pas de remboursement, vous éviterez perte de temps et ennuis en fournissant des renseignements précis et complets sur votre déclaration. À cette fin, nous vous recommandons de bien lire le Guide, de vérifier vos calculs et d'annexer vos reçus originaux à la déclaration.

Avec le Guide, la déclaration d'impôt fédéral, ça se fait bien.



Revenu Canada
Impôt

L'hon. Joseph P. Guay
Ministre

Revenu Canada
Taxation

Hon. Joseph P. Guay
Minister

Pour les jeunes

Jacob deux-deux et le vampire!

par Marie-Andrée Hamel

Vous ne connaissez pas Jacob Deux-Deux, c'est vrai? Ce petit garçon attachant, ce petit bout d'homme âgé de 2+2+2 ans qui a deux oreilles, deux yeux, deux bras et deux souliers. Votre mémoire vous joue des tours. Vous l'avez sûrement rencontré plusieurs fois. Il habite chez vous. Ou pas très loin. Mais comme vous appartenez au monde des adultes, vous ne l'avez peut-être pas remarqué, et son histoire ne vous intéresse peut-être pas...

L'excellente collection des Deux solitudes qui se spécialise dans la traduction des œuvres importantes de la littérature canadienne-anglaise nous présente cette fois un conte pour enfants écrit par le grand romancier Mordecai Richler. Jean Simard signe la traduction de cet enchantement pour petits et grands qui s'intitule **Jacob Deux-Deux et le Vampire masqué**. Une histoire comme les en-

fants les aiment: de l'action, des personnages monstrueux, des héros sans peur et sans reproche.

Jacob Deux-Deux souffre d'être petit, il est toujours trop jeune pour tout. Trop jeune pour participer aux jeux de ses frères et sœurs aînés. Trop jeune pour aider sa mère. Trop jeune pour faire des courses. Le monde des grands le regarde de haut. Et Jacob se sent de trop, partout. Un jour, son père lui demande de faire une course chez l'épicier. Imaginez la joie de Jacob. Mais son bonheur coupe court lorsque l'épicier moqueur tourne en dérision ce petit bout de client qui a la manie de tout répéter deux fois. Jacob prend au sérieux la boutade du gros homme qui se dit offensé de son manque de respect. Répéter sa phrase par deux fois, comme s'il était sourd! Comme s'il était idiot! Quelle insolence, vraiment!



De là l'imagination de Jacob s'emballe, il invente toute une suite d'aventures qui l'opposent au monde des adultes. Il est tout d'abord condamné à la prison pour enfants, celle justement dirigée par le terrible Vampire masqué. Des centaines d'enfants désobéissants sont enfermés dans ce sinistre endroit situé très loin sur "l'île des Dégeulasses d'où nul petit voyou ne revient". Pour se rendre à l'île, Jacob doit voyager "en voiture, en train, en autocar, en canoë, en hélicoptère, en char à bœufs, en pousse-pousse, sur des échasses, en you-you, en skis, en

sous-marin, en dirigeable, à dos de chameau, à traîneau à chien, sur patins à roulettes, en aéroglisseur et en moto".

Mais heureusement, Jacob Deux-Deux n'est pas seul. Il a de son côté, ses deux amis O'Toole et Shapiro, les "Enfants au pouvoir". Le véritable héros demeure tout de même Jacob Deux-Deux qui fait montre de courage et de débrouillardise. Je ne vous dirai pas comment cette histoire qui finit bien finit. Il faudra la lire! Hâtez-vous de demander à vos enfants de vous l'offrir! Et, s'il-vous-plait, dites-leur de ne pas attendre à Noël prochain!

Une nouvelle cuvée aux Écrits des Forges

par Michel Beaulieu

Après avoir relativement peu publié au cours des quelques dernières années, les Écrits des Forges viennent de lancer quatre nouveaux recueils de poèmes: **À l'aube dans l'dos** de Bernard Pozier; **Avant-serrure** de Louis Jacob; **Demain d'aujourd'hui** d'André Dionne, dont nous avons déjà parlé; et **Jet/usage/résidu**, un texte collectif de Pozier, Jacob et (Yves) Boisvert.

Ce dernier texte se veut un manifeste et il est intéressant que deux de ses auteurs publient en même temps des textes sous leur propre signature tandis que le troisième, Yves Boisvert, avait déjà donné, aux mêmes Écrits des Forges, deux recueils de poèmes: **Pour Miloiseau** et **Mourir épuisé**, tous deux en 1974, le titre de ce dernier n'étant pas sans rappeler le **Travailler fatigue** de Cesare Pavese.

Bernard Pozier appartient à une génération de poètes pour qui la parole compte plus que le langage donc, d'une certaine façon, à la plus ancienne tradition qui soit. Elle témoigne d'un monde où se retrouvent pêle-mêle les influences les plus diverses, les fonds les plus variés: la langue française, bien entendu, mais l'influence aussi de ce qui s'est passé du côté de la musique depuis une quinzaine d'années ainsi que de la démarcation québécoise par rapport à la France. Malgré toutes les campagnes de ce que l'on voudra, l'influence américaine demeurera présente: le contexte géographique ne permet pas d'y échapper. Je devrais dire d'ailleurs la présence plutôt que l'influence puisque paradoxalement le Québec n'a jamais autant réclamé son identité que depuis qu'il est envahi. Plus que tout, peut-être la poésie de Pozier témoigne-t-elle de ce malaise de vivre entre deux continents, entre deux cultures, entre deux chaises. Il y a relativement peu de temps que nous sommes capables sans rougir de nous regarder dans nos propres miroirs.

Louis Jacob, pour sa part, a construit une mosaïque toute en brisures rythmiques; de même que l'œil ne capte pas en une vision continue ce qu'il

regarde, mais en sautant d'un point à l'autre quand même il semble immobile. La logique est une explication après coup du monde et non pas la façon dont il est perçu au moment de la perception. Joyce a exploré dans **Ulysses** le flot discontinu de la pensée. C'est aussi ce que fait Jacob, passant d'un point à un autre, uniquement paré pour ce faire de sa voix morcelée mais néanmoins organique. Il ne s'agit pas là d'un vain jeu comme on a parfois tendance à le croire.

Le titre même du manifeste de Pozier, Boisvert et Jacob donne le contenu de leur programme: d'abord l'approche, puis l'écriture, puis le résultat. A d'autres niveaux, nous pourrions rapprocher ces éléments de la base même de la dialectique où les résultantes sont les produits d'oppositions entre les termes, les uns éclairant les autres. Il s'agit d'écriture et d'ironie. Si l'on en croit les dernières pages de ce petit livre, le résidu dont on parle est la certitude de la disparition. Ce ne sont pas les pages les plus intéressantes, puisqu'elles sont par trop découvertes. Le corps du texte est beaucoup plus corrosif, beaucoup plus décidément ironique aussi, puisqu'il n'expose pas tous ses atouts.

En somme, voici quatre livres qui nous permettent de percevoir de nouvelles voix sinon tout à fait de nouvelles voies, des livres qui sont parmi les plus intéressants qu'ait publiés cette maison d'édition.

Capsules

Trois pièces voient le jour dans la fameuse collection "Théâtre" chez Leméac: **Octobre** de Marcel Dubé, **Joseph-Philémon Sanschagrin**, ministre de Bertrand B. Leblanc, de même que **Dernier recours** de Baptiste à Catherine de Michèle Lalonde.

Aux éditions Intrinsèque, on lance **Le livre de l'allaitement maternel** de Collette Clark. A notre connaissance, il s'agit du meilleur livre paru à ce jour sur ce sujet fascinant. De nombreuses illustrations complètent les commentaires.

Les éditions Stanké publient **Comment prendre votre vie en mains** de Mildred Newman et Bernard Berkowitz.

Je parle, tu parles... en Beauce

par Ghislaine Pesant

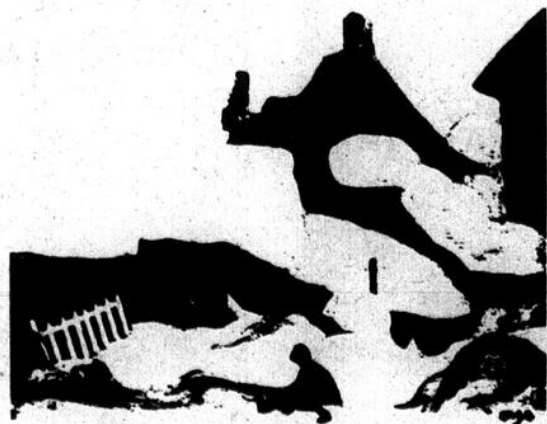
Sûrement que le père Gédéon sera un des premiers intéressés à consulter le glossaire de Maurice Lorent, récemment paru chez Leméac, et ayant pour titre **Le parler populaire de la Beauce**!

Préparé presque exclusivement à partir de sources orales (hommes et femmes de 50 à 80 ans provenant de différentes localités de la région beauceronne) — ce qui en fait à priori un ouvrage moins artificiel, plus près du concret que les dictionnaires dont le corpus est extrait d'ouvrages littéraires — ce dictionnaire, même s'il a été réalisé "avec les moyens de l'amateur" comme dit l'auteur, n'en retient pas moins l'attention par son souci de rigueur, de précision et de synthèse, dont fait foi plus particulièrement sa présentation. Pour preuves, ne citons que la localisation de chacun des mots ou sens inventoriés, la mention, le cas échéant, des variantes phonétiques et synonymiques, ainsi que des sources lexicographiques répertoriées déjà le mot ou le sens consigné: enfin, la présence, à la fin du glossaire, d'un répertoire thématique et d'un

résumé des tendances phonétiques et des composantes lexicales, en fait un ouvrage qui dépasse la simple vulgarisation. Au fait, ce glossaire pourrait bien être utilisé comme manuel de référence dans les classes de français: que d'intéressants cours en perspective! Mais, déjà par lui-même, ce dictionnaire est très vivant, ne serait-ce que par la qualité de ses exemples qui sont pertinents et concrets, en éclairant le sens des définitions qu'ils accompagnent et en reproduisant la pro-

nonciation locale.

Bref, compte tenu de ses limites — on aurait aimé y voir par exemple une part réservée aux rapports étymologiques avec les parlers provinciaux français — **Le parler populaire de la Beauce** est un modèle dont doivent s'inspirer ceux qui seraient tentés de nous donner, en attendant le **Trésor de la langue québécoise**, un glossaire de la région des Trois-Rivières, ou du Bas-du-fleuve, de l'Abitibi, etc.



Nordicité canadienne

Mieux vaut tard que jamais! Surtout que le livre de Louis-Edmond Hamelin, publié il y a un certain temps aux éditions Hurtubise HMH et intitulé **Nordicité canadienne**, est déjà assurée de devenir un classique sur la dernière frontière de l'hémisphère boréal. Louis-Edmond Hamelin n'est pas facile à classer: économiste, linguiste, géographe, philosophe et amant du grand nord qu'il fréquente depuis 35 ans. A son image, la **Nordicité canadienne**, qui lui a valu le prix du gouverneur général du Canada, présente un essai global d'interprétation. L'auteur veut justement corriger la perception sudiste, qui n'a jamais vu le Nord comme un tout. Au delà du Klondike, des expéditions de la GRC, de la Baie James, de la pierre à savon et des élucubrations de Charlie Watt, la nordicité existe comme un monde distinct et méconnu. Le problème majeur du Nord c'est d'ailleurs, selon Hamelin, l'impérialisme du Sud qui refuse d'en reconnaître la spécificité. Le volume de 458 pages qu'il a consacré à la nordicité ne constitue certes pas une lecture facile. L'ouvrage est dense et complexe, mais toujours vivant et stimulant.

J.-L. B.

Quand...

(suite de la page 19)

interprété magistralement.

Si, dans le rôle du patient, Jacques Thisdale semble se prendre pour un autre, cela se situe bien en termes de théâtre... car dans la vie Jacques Thisdale est reconnu comme un garçon simple et charmant. Un grand comédien aussi. Pour les assidus, on se souviendra peut-être du rôle que Jacques Thisdale tenait dans "L'aide-mémoire" aux côtés de André Lachapelle, ou bien, encore le rôle de Louis Laine dans "L'Echange" de Paul Claudel. Il y en eut d'autres... Lorsque le théâtre du Nouveau Monde fit une tournée internationale en 1971, Paris, Bruxelles, Genève, Prague... Jacques Thisdale fut particulièrement remarqué par les critiques dramatiques de ces différents pays.

Pour réunir ces deux grands comédiens, le théâtre du Nouveau Monde a choisi le metteur en scène, Olivier Reichenbach. Enumérer toutes les pièces qu'Olivier Reichenbach a montées depuis les huit dernières années, serait parfaitement impossible, tant le nombre est élevé. Il a fait ses débuts de metteur en scène au théâtre du Nouveau Monde. Pour cette première tentative, Jean-Louis Roux lui donna la main et il monta "Désir sous les ormes" d'Eugène O'Neill avec Dyne Mouso. Ensuite, il vola de ses propres ailes, sans difficultés et avec un talent éclatant. Le dernier grand succès auquel le nom d'Olivier Reichenbach est attaché, est la merveilleuse pièce de Peter Schaffer "Equus" des milliers de spectateurs se sont, littéralement, rués sur les guichets du TNM. Olivier Reichenbach dirigeait, alors, Jean-Louis Roux et Daniel Gadouas. Ce succès fut tel que le théâtre du Nouveau Monde dû louer le théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

Résumé de la pièce

La scène se passe dans un asile d'aliénés. Un pensionnaire de l'asile s'est échappé, mais rentre aussitôt au gîte, par la fenêtre du bureau de son médecin traitant. Il souffre d'hébéphrénie hallucinatoire primitive de type schizoïde par négation du complexe de la personnalité.

Avec la complicité de son médecin traitant, le patient va jouer sa pièce, devant les autres pensionnaires et le personnel de l'asile ainsi que devant leurs invités. Il va expliquer comment de Jo Kiffer qu'il était il est devenu Jean Lenoir et pourquoi il est véritablement Jean Lenoir. Le médecin traitant jouant, tour à tour, tous les autres personnages qu'il croise sur la route de sa vie. Jo Kiffer alias Jean Lenoir raconte les pé-

peties comiques, dramatiques ou tragiques qui l'ont amené là où il en est; comment il

s'est créé un monde, à lui, pour se protéger de celui qui l'entourait; comment il en

est arrivé à vivre sur la planète lointaine d'une voie lactée inconnue.

Finalement, la folie consciente l'emporte sur la banale sagesse, l'imaginaire sur le

réel, et le médecin émigrera heureux et serein dans l'univers de son patient.

les anti-profiteurs



y'a vraiment pas de chance à prendre.

L'Assurance-chômage du Canada s'est dotée de mécanismes de contrôle perfectionnés, parce qu'elle se doit de protéger l'argent que lui confient les travailleurs, les employeurs et le Gouvernement du Canada en prévision des périodes difficiles.

Nos mécanismes de contrôle sont constamment révisés, non pas dans l'intention d'ennuyer les prestataires honnêtes, mais dans le but de retracer les fraudeurs et de leur faire restituer les sommes dérobées aux contribuables.

En 1977, des milliers de prestataires malhonnêtes ont écopé de pénalités administratives, en plus d'être obligés de rembourser les prestations reçues en trop. Beaucoup ont même été poursuivis en justice et ont été condamnés à une amende, parfois à l'emprisonnement.

Frauder l'Assurance-chômage du Canada, c'est très grave.

La plupart de ceux qui reçoivent des prestations d'assurance-chômage y ont vraiment droit et personne n'a de reproche à leur faire.

Malheureusement, on trouve des gens qui tentent par tous les moyens d'obtenir de l'argent qui ne leur appartient pas. Même s'ils ne font rien de plus que de se déclarer disponibles pour travailler quand ils ne le sont pas, ils ne songent probablement pas aux graves conséquences auxquelles ils s'exposent...

**L'Assurance-chômage du Canada:
pour ceux qui cherchent à travailler**



Emploi et
Immigration Canada

Bud Cullen
Ministre

crée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Employment and
Immigration Canada

Bud Cullen
Minister



L'eau
potable

c'est important

AQTE

Ailleurs qu'ici

(HRR) La Tournestrie s'arrête le 11 mars prochain à Magog avec le groupe Surbande et à Valcourt avec les Katre-vents.

Le Théâtre Parminou poursuit également sa tournée avec sa comédie politique "Partez pas en peur!" en s'arrêtant à Montréal samedi et dimanche.

Le Théâtre Populaire du Québec, quant à lui, présente cette semaine encore "L'île des chèvres" à la polyvalente de Disraeli dimanche le 12 mars.

Le Nouveau Réseau présente au cinéma Capital de Drummondville son programme double du jeudi en offrant "Les ordres" de Michel Brault en première partie et "Jour de fête" un film français de Jacques Tati.

En la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, l'Orchestre symphonique de Montréal

se produit mardi et mercredi en soirée pour ensuite laisser la place aux Grands ballets Canadiens lesquels offrent deux chorégraphies du 9 au 12 mars.

Au théâtre Maisonneuve, du 8 au 12 mars, "Revein impossibilist" tient l'affiche tandis qu'un concert se tient jeudi à 14 h. 30.

La Compagnie Jean Duceppe présente, du 7 au 12 mars, "Il n'y a pas de pays sans grand-père" de Roch Carrier pièce mise en scène par Albert Millaire.

Dans le cadre des heures de la Place, un concert midi est offert par l'Ensemble de cuivre du Québec à midi et un violoncelliste, Walter Joachim, se produit au théâtre Maisonneuve. Jeudi, à midi, les participants à l'Art du mouvement se poseront la question suivante: "Comment devient-on danseur?". Samedi, le théâtre l'avant pays présente encore "Il était une fois en Neuve-France". Enfin, dimanche, le professeur Jean-Claude Planchard anime une conférence: la Venise des Doges et des marchands mémoires.

Les Expositions Flammation de la Place des Arts présentent jusqu'au 2 avril pro-

chain, les oeuvres de Jean-Paul Lemieux. Elles sont exposées en permanence dans le hall d'entrée de la salle Wilfrid Pelletier. On peut visiter l'exposition de 9 heures à 18 heures.

La Galerie Nationale du Canada à Ottawa présente toujours jusqu'au 19 mars son exposition de 76 gouaches représentant les grands bouleversements qui ont métamorphosé les campagnes de Chine et la vie de son peuple depuis trente ans.

Multiart...

(suite de la page 18)

seule chose m'embêterait... Je n'aurais pas assez de place pour remiser tous mes meubles".

Parce que Bertrand sculpte d'abord un panneau puis construit le meuble tout autour, celui-ci s'adaptant aux dimensions du panneau initial.

Mais ce qui l'intéresse par-dessus tout, ce sont les murales. Elles sont massives et présentent comme pour les pièces tissées de Ghyslaine une certaine unité. Les sujets sont presque tous empruntés à la nature. Depuis quelque temps, il reproduit dans le bois l'histoire des découvreurs du Canada. Au moment de

cette exposition à la Caisse Populaire d'Arthabaska, sa première d'ailleurs, il était à sculpter le visage de Champlain. Sur un pan de mur trône le visage de Jacques Cartier, dont le profil surélevé par rapport à la carte géographique représentant le Québec.

Pour une première exposition et malgré sa très courte

expérience dans le domaine de la sculpture sur bois, l'oeuvre de Bertrand Vigneault présente un intérêt certain, surtout sur le plan de la composition. Bien sûr, sa main deviendra plus agile et moins prête à s'attarder aux détails. Si les murales intéressent Bertrand, il ne devrait pas pour autant délaisser le meuble où on v'écèle beaucoup plus sa touche exclusive...

Horaire du Canal 9

Mardi, 7 mars 1978.

18.00: Le manège enchanté.

18.30: Les Troubadours.

19.00: Baseball mineur à Victoriaville.

19.30: Vie nouvelle.

20.30: Spécial «l'avortement».

21.00: Débat de la Chambre des communes d'Ottawa.

Mercredi, 8 mars 1978.

18.00: T.V.C.

18.30: Chez Pépito.

19.00: Option Cépep.

19.30: Les Québécois d'Arthabaska.

20.00: Le technicien industriel.

20.30: Forum chrétien.

21.00: Débat de la Chambre des communes d'Ottawa.

Jeudi, 9 mars 1978.

18.00: Le manège enchanté.

18.30: Baseball mineur à Victoriaville.

19.00: Les Troubadours.

19.30: Débat Chambre des communes d'Ottawa.

20.30: Ligue de hockey junior majeure du Québec.

Vendredi, 10 mars 1978.

18.00: T.V.C.

18.30: Un maillon de la chaîne.

19.00: En se racontant l'histoire d'ici.

20.00: Face à face.

20.30: Option Cépep.

21.00: Débat de la Chambre des communes d'Ottawa.

Lundi, 13 mars 1978.

18.00: Sports.

18.30: T.V.C.

19.00: Chez Pépito.

19.30: Les Québécois d'Arthabaska.

20.00: Forum Chrétien.

20.30: Pas à pas.

21.00: Débat de la Chambre des communes d'Ottawa.

Au Canal 9

Emissions spéciales

Baseball mineur à Victoriaville:

Information et nouvelle politique sur le baseball mineur à Victoriaville. Emission présentée mardi, 7 mars 1978 à 19 heures et reprise jeudi, 9 mars 1978 à 18.30 heures.

Débat de la Chambre des communes d'Ottawa:

Câblevision Victoriaville, Canal 9, est heureux de vous présenter la période de questions des débats de la Chambre des communes du lundi au vendredi de 21 à 22 heures.

Chez nous

(HRR) Le musée Laurier offre "La Cordonnerie traditionnelle" jusqu'au 21 mars, du mardi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 13 h. 30 à 17 heures ainsi que les samedis et dimanches de 11 heures à 17 heures. Pour rencontrer l'artisan Michel Desroches, les visiteurs doivent se rendre au Musée les fins de semaine.

Le Centre d'Artisanat Multiart offre trois expositions. L'une au motel Boifran jusqu'au 19 mars avec Céline Lalier, l'autre au Club de ski de fond des Bois-Francs à Saint-Paul les 11 et 12 mars avec Maurice Leblanc et la troisième à la Brasserie "Roule ta boule" à Plessisville avec Ghyslaine Bordeleau et Guy Pierre jusqu'au 8 mars.

Au Relais culturel de la Boîte à Bois (anciennement "Le Grégeois, tout près de Saint-Valère) est invité le vibraphoniste Gary Burton, jeudi soir. Il donnera deux spectacles, l'un à 21 heures et l'autre à 23 heures.

Enfin, l'Association socioculturelle des Bois-Francs tient son assemblée régulière jeudi soir également à 19h30 au Centre culturel à Victoriaville.

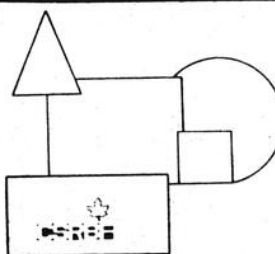


Service de Régulation
des Naissances

Seréna

Peut vous AIDER

357-8831



CENTRE
COMMUNAUTAIRE
DE VICTORIOVILLE INC.

Vos enfants ont-ils peur de l'eau?
Savent-ils nager?



INSCRIVEZ-LES A DES COURS
DE NATATION,
C'EST PROFITABLE

POUR INFORMATIONS: Communiquez avec Mme
France R. Fournier, entre 8 h 30 et 16 h, au numéro
758-1534 extension 32 ou 56.

7-3-78

A l'Hôtel Notre-Dame

De Notre-Dame-de-Ham
(Noël Bergeron, prop.)

Chaque semaine
du jeudi au dimanche
incl.

2 danseuses à gogo
De 15 h 00 à la fermeture

J.N.O.



111 rue Garand, Victoriaville, Que G6P 6R9

* Pour tous vos besoins de pompes
et de traitement d'eau, nous sommes
votre source d'économie.

Gary Burton

Un gros spectacle au Relais culturel

Victoriaville (PM) L'activité musicale du mois de mars sera marquée par la visite du vibraphoniste Gary Burton au Québec. En effet, il sera dans les Bois-Francs au relais culturel de la Boîte à bois (anciennement le Grégeois) situé non loin de Saint-Valère jeudi le 9 mars. Gary Burton présentera deux spectacles soit à 21 heures et à 23 heures.

La carrière de Gary Burton qui s'échelonne sur plus de 15 ans, est jalonnée de collaboration multiple avec les grands noms du jazz contemporains et de plusieurs honneurs.

Il fut déjà nommé le meilleur jazzman de l'année par le prestigieux magazine "Downbeat" et depuis, on le considère partout comme le maître

incontesté de son instrument. Ceci est sans doute dû au fait qu'il a multiplié par le passé ses présences aux nombreux festivals de jazz partout dans le monde, notamment à Montréal où il a enregistré un disque "live".

Gary Burton a présenté 21 albums à son actif dont quelques projets avec d'autres instrumentistes aussi réputés et variés que Keith Jarrett, Stéphane Grappelli, Chick Corea, Ralph Towner (Oregon), Eberhard Weber et Larry Corvell.

Pour cette tournée, il sera accompagné de musiciens remarquables tels que Steve Swallow à la basse, l'extraordinaire japonais Toru Okoshi à la trompette et Gary Chaffee à la batterie.



Gary Burton, vibraphoniste

Pêle-mêle

Quatre films de l'Office National du Film ont été mis en nomination par Hollywood et seront en lice dans la course aux Oscars lors de la prochaine cérémonie de remise de ces distinctions cinématographiques qui se déroulera le 3 avril. C'est l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences qui devait annoncer ces nominations, dont deux vont à la catégorie des films d'animation. Il s'agit de "Château de sable" de Co Hoedeman et d'"Histoire de perles" d'Ishu Patel. Les deux autres films sont "I'll find a way" réalisé par Beverly Shaffer dans la section court métrage et "High grass Circus" de Torben Schiller et Tony Ianzelo, dans celle du long métrage documentaire. C'est la première fois que l'Office national du film voit quatre de ses films mis en nomination, ce qui constitue en soi un record. L'année dernière, déjà, trois films avaient été sélectionnés par l'Academy. Depuis ses débuts, c'est un total de 45 nominations qui sont à l'actif de l'ONF, qui s'est déjà mérité deux Oscars, avec "Churchill's Island" et, plus près de nous, "Voisins" du bien connu Norman McLaren.

C'est grâce à Tourisme-Québec en collaboration avec Winchester Ltd. Accès Inc. l'Auberge des Gouverneurs et Québec Films que l'équipe de tournage du "Dinah" show est venue au Québec réaliser

une série de cinq émissions de 90 minutes chacune dans notre décor hivernal et carnavalesque; elles seront diffusées dans la semaine du 20 mars (canal 7 à Québec, canal 3 à Montréal).

Saviez-vous que...

— Incapable de voler, le «nandou», appelé aussi «autruche d'Amérique du Sud», habite les milieux ouverts. Dans la pampa, il forme des groupes comptant parfois 30 oiseaux. Il mange des insectes et des végétaux. Haut de 1,50 m, il repère le danger même s'il se trouve dans les grandes herbes. Poursuivi, il court aussi vite qu'un cheval.

Le monde de la nature — page 195, Larousse (collection «l'Univers en couleurs»).

Chez Wawanesa votre assurance-auto obligatoire s'achète tout de suite pour 6 mois... en 1, 2 ou 3 versements

1. Trouvez l'adresse du bureau de service Wawanesa le plus proche de chez vous au bas de cette annonce.

Il y en a 25 dans toute la Province. Présentez-vous en personne avec votre permis de conduire et votre certificat d'immatriculation 77.

2. Au bureau de service Wawanesa vous rencontrez un représentant qualifié qui vous renseignera. En fonction des données que vous lui fournissez, il émet la police d'assurance obligatoire pour indemnisation du dommage matériel responsabilité civile. Il vous remet alors le certificat dont vous avez besoin pour obtenir votre plaque d'immatriculation 78.

3. Vous voilà assuré comme des milliers et des milliers de Québécois qui ont choisi Wawanesa depuis des dizaines et des dizaines d'années.

Comme eux, vous recevrez une police d'une durée de 6 mois et comme eux vous pourrez la payer en 1, 2 ou 3 versements*.

Comme eux, vous bénéficierez d'un service de renouvellement de police automatique. Un préavis de 30 jours vous sera envoyé avant l'expiration de notre police.

Comme eux, vous obtiendrez un règlement rapide en cas de réclamation.

Comme eux, vous roulerez en toute confiance.

*dans la majorité des cas.



Placez-vous sous notre aile.

Wawanesa

À votre service à travers tout le Québec depuis 1935.

Bale-Comeau
Chicoutimi
Drummondville
Granby
Hull
Joliette
Montréal
Québec
Rimouski

VICTORIAVILLE
17B, rue de Coursol
Téléphone 752-9650
Ouvert: du lundi au jeudi de 9h à 17h,
le vendredi de 9h à 21h.

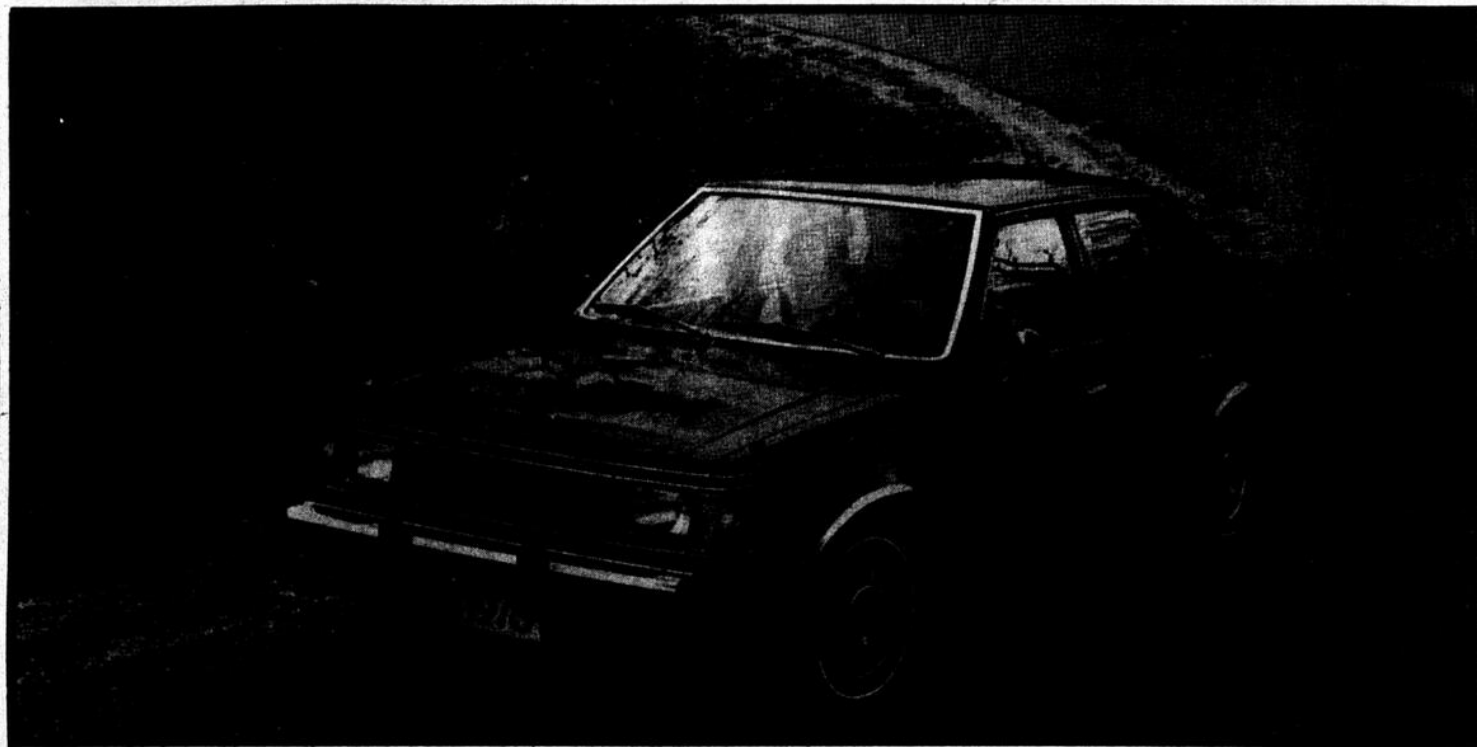
SHERBROOKE
2343 ouest, rue King
Téléphone 569-9889
Ouvert: du lundi au jeudi de 9h à 17h,
le vendredi de 9h à 21h.

DRUMMONDVILLE
356, rue Brock
Téléphone 472-6165
Ouvert: du lundi au jeudi de 9h à 17h,
le vendredi de 9h à 21h.

Rouyn-Noranda
Sept-Îles
Shawinigan
Sherbrooke
St-Jean
St-Jérôme
Trois-Rivières
Victoriaville

PLYMOUTH HORIZON

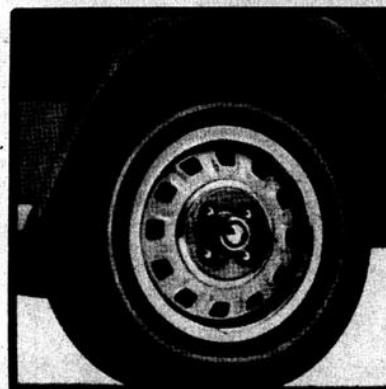
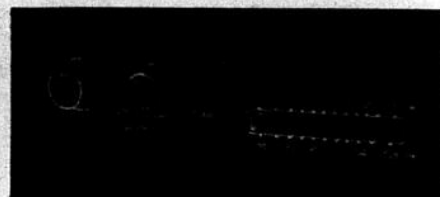
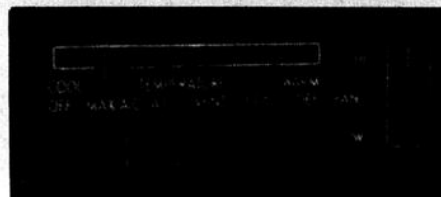
**Un moyen
de se
déplacer
en tout
confort...
en toute
confiance!**



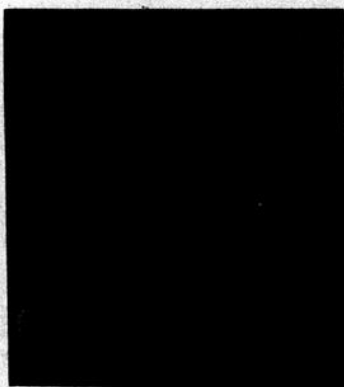
VOITURE
DE L'ANNÉE
1978

MAGAZINE MOTOR TREND

**Quand
venez-vous
chercher
la vôtre?**



- SERVICE DE NUIT (pièces et service)
- Autos usagées de qualité
- Location à long terme de voitures et de camions



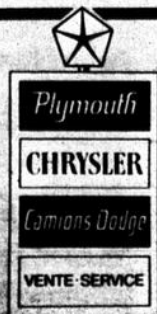
Consultez nos spécialistes:

DENYS COTE
Gérant des ventes
389-5320

JACQUES BRETON
Conseiller
362-3100

RAYNALD ROY
Conseiller
389-5586

PIERRE TARDIF
Conseiller
362-6594



Beaudoin
LYSTER 389-5765

**AUTOS USAGÉES
de Qualité**